

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

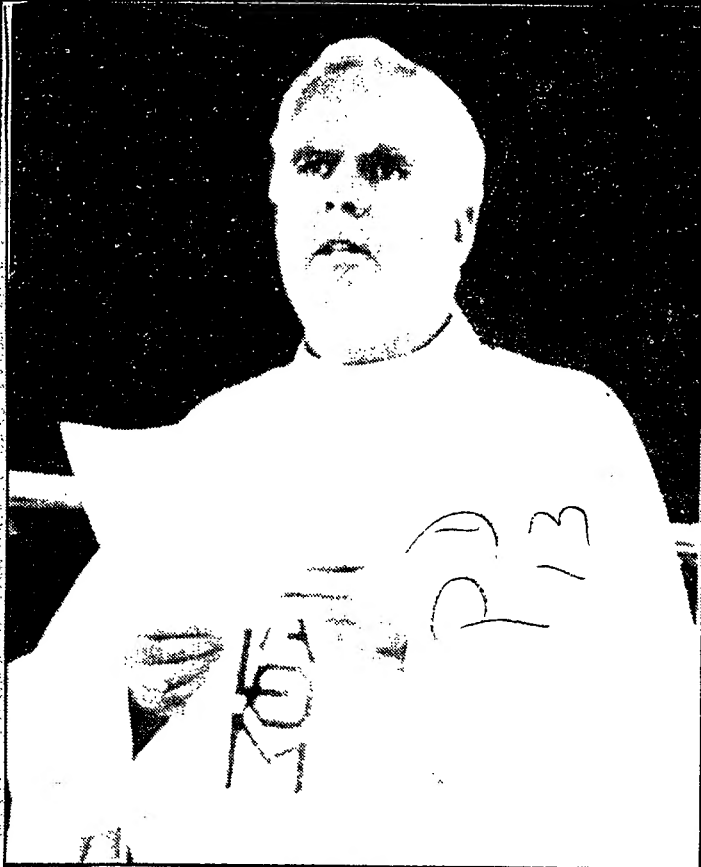
16 pages

0.50

Edmonton, mercredi le 25 septembre 1985

Vol. 19 No. 29

25 ans plus tard ...



La jeune paroisse St-Thomas d'Aquin d'Edmonton a été le foyer d'un rassemblement inhabituel de francophones durant la fin de semaine du 20 au 22 septembre dernier. Les célébrations entourant son vingt-cinquième anniversaire auront en effet attiré à certains moments 500 personnes ou même plus lors d'un banquet et d'une eucharistie "sous le chapiteau".

Autour d'organisateurs tels M. et Mme René Blais auront gravité divers regroupements (dont les jeunes lors de la soirée sociale du samedi). L'organisation bien rodée aura ainsi contribué à forger tout au cours de cette fin de semaine d'activités une image vigoureuse et dynamique de la paroisse et de ses paroissiens.

Ci-dessus: La messe sous la grande tente. À l'occasion de l'eucharistie dominicale, l'Archevêque d'Edmonton Monseigneur Joseph McNeil présida d'une manière "papale". "Je suis comme le Pape ..., souligna-t-il lentement en français, je dois lire sur feuille mes homélies".

L'originalité de la célébration résidait en grande partie dans le site aux allures de grand chapiteau. Une immense tente harnachée pour résister aux vents les plus impétueux (et il y en eut) fit office d'église pour l'occasion. "Avec tous ce vent, fit remarquer un grand-père à son petit-fils à la sortie de la messe, c'est un miracle que la tente ait tenue le coup!"

Les moissons de la décision Purvis

Les commissaires d'Edmonton pris de court

Un organisme de parents revendique la gestion de deux écoles francophones

par Yves Lavertu

EDMONTON — Presque deux mois jour pour jour après la parution de la décision Purvis sur les droits scolaires des Franco-Albertains, une société de parents francophones d'Edmonton réclame maintenant qu'on donne suite à un des points majeurs du jugement: la question du contrôle scolaire.

Dans une lettre datée du 19 septembre, la Société de parents pour l'école francophone d'Edmonton vient d'informer la Commission des écoles catholiques de la capitale albertaine que le jugement Purvis lui octroie dorénavant un nouveau statut. L'organisme francophone fait ainsi valoir qu'on ne devra plus à partir d'aujourd'hui le considérer comme un comité de consultation mais plutôt comme un comité de gestion.

La Société soutient pouvoir s'approprier le droit à l'exercice "du degré de contrôle et de gestion exclusifs" sur les écoles Maurice Lavallée et J.H. Picard en vertu des dispositions incluses à ce sujet à l'intérieur de l'article 23 de la Charte des droits et libertés. Ces dispositions ont été réaffirmées selon elle lors du récent jugement Purvis.

La société de parents estime par ailleurs qu'elle est à l'heure actuelle le seul organisme qui puisse administrer pour la région d'Edmonton un tel mandat. Le temps est venu, indique-t-elle, que les parents francophones, par l'entremise de la Société, se prennent en charge au niveau de contrôle et de la gestion scolaire.

Invoquant la nouvelle situation juridique imposée par la décision Purvis du 24 juillet dernier, la Société de parents réclame la gestion exclusive des écoles Maurice Lavallée et J.H. Picard en ce qui concerne:

- l'administration des fonds
- le contrôle de l'appareil administratif en général
- l'engagement du personnel enseignant et administratif
- le pouvoir de conclure des ententes relatives à l'éducation et aux services dispensés aux étudiants de ces deux écoles.

Afin d'assurer une sereine passation des pouvoirs, l'organisme francophone a déjà proposé la marche à suivre. Si le scénario suggéré est accepté, un comité conjoint formé de représentants de la Société de parents et du Conseil scolaire serait mis sur pied afin d'étudier les différentes avenues, modalités et l'échéancier du transfert des pouvoirs.

- Voir Gestion en page 2.

**Les Chantamis en
concert le 5 octobre.
Voir détails page 9.**



**Les meilleurs taux d'intérêts pour vos épargnes?
NOUS LES AVONS!!!**

Compte "Plan 24"

Compte "chèque"

Compte "épargne-ordinaire"

Edmonton Centre 428-1288
Edmonton Sud 465-9791
Falher 837-2227
Donnelly 925-3751
St-Isidore 624-9383

Le franco provincial

Les Chantamis reviennent de tournée

Le vingt-six juillet dernier, Les Chantamis d'Edmonton, au nombre de trente de ses membres réalisaient un rêve caressé de tous depuis des mois... une tournée, au Québec. Ce voyage nous a été possible en parti grâce à un octroi reçu du Ministère de la Culture, de l'Alberta, et par les efforts des membres à ramasser les fonds nécessaires pour une tournée de cette envergure.

Pendant ces dix jours, de tournée, nous avons présenté huit concerts soit: à Mont-Carmel, au camping chantant à Frampton Beauce, où la rencontre avec les choristes et membres de "Chansons nouvelles", à Place Royale" situé à la basse ville de Québec, à l'Université Laval, à Ste-Marie de Beauce dont l'accueil par la chorale "Les Troubadours de ma Vallée".



Les Chantamis en concert à la Place Royale dans la basse ville de Québec. On reconnaît l'entrée de l'église Notre Dame des Victoires.

Partout où nous sommes allés, nous étions attendus et reçus par des gens des plus sympathiques et désireux de nous connaître. Tous étaient remplis d'une chaleur

humaine extraordinaire. Le vent dans les voiles, les groupes étaient au coeur de la fête. L'hospitalité du Québec est reconnue et bien fondée. Leur réputation est acquise

depuis plusieurs générations. Pour finir un dernier concert présenté à l'Oratoire St-Joseph de Montréal suivi de la messe où nous étions les invités. Que de beaux souve-

nirs à évoquer.

Pour les anciens de la chorale, retourner aux sources premières fut une joie renouvelée de souvenirs émus, tandis que pour

les débutants, ce fut une découverte, une joie de vivre et une expérience qui restera gravée dans le coeur de chacun. Je suis assurée qu'ils sont revenus remplis d'ardeur, d'enthousiasme et avec la résolution de travailler avec fermeté en continuant de rayonner autour d'eux par le chant choral et l'amour de la musique.

Qu'il me soit permis de vous confier un secret en ouvrant cette parenthèse. "Si ce voyage fut une tournée des mieux réussies, nous le devons à notre grande amie Suzanne Dalziel, présidente des voyages "Prestige Tours Inc". La personne par excellence pour la planification et l'organisation des tournées de groupe. Qui dit Suzanne dit réussite, et le succès garanti dès le départ. Bravo et grand merci de

chacun chère Suzanne pour ces dix jours de grand bonheur inoubliable et de joie partagée.

Voilà un court résumé lequel j'espère saura vous intéresser et plaire à tous nos fervents lecteurs et amis. Ceci m'amène à vous dire que ce même spectacle vous sera présenté au concert du cinq octobre prochain, au Théâtre Citadelle à huit heures du soir.

L'admission est de dix dollars comprenant un buffet froid après le spectacle. Billets disponibles à tous les guichets "Bass".

Vous serez au rendez-vous?... Je vous invite tout spécialement à venir vous divertir avec nous; car pour nous, vous êtes un public de choix à nos yeux. Soyez des nôtres!

Marguerite Martel

La gestion revendiquée

(suite de la page 1)

On se rappelle que la Société de parents, par l'entremise de son vice-président M. Georges Arès avait fait connaître à l'occasion de son interrogatoire au cours du procès Bugnet sa frustration de ne pas jouer au sein de la commission scolaire un rôle significatif face à la question francophone. Apparemment, le jugement Purvis leur accorde ainsi la chance de sortir de cette "position au rabais".

Enfin, en soulignant que la prochaine réunion de la Société aura lieu le 9 octobre, les parents font signe aux commissaires qu'ils apprécieraient une première réaction de leur part avant cette date.

Boîte à Popicos frappe encore!

Inaugurant une nouvelle saison sous le sceau du dynamisme, Boîte à Popicos fait feu cette année dans trois ou quatre directions. L'organisme culturel pour enfants consolidera ainsi le fleuron de sa réputation auprès... des adultes: la ligue locale d'improvisation. Déjà selon le directeur artistique Denis Couture "la fièvre du vendredi soir" se propage à Calgary et la contagion risque de prendre l'allure d'une véritable épidémie d'envergure provinciale.

Toujours au niveau de la production, les dirigeants de la "Boîte" à Edmonton

récidivent avec la présentation "Les années perdues". Un autre projet communautaire est également inscrit à l'ordre du jour. Par ailleurs, deux spectacles "Au pays d'Alice" et "L'Outil" feront l'objet d'une tournée. Les dirigeants popicois ont également confirmé qu'ils accueilleront sous leur toit un spectacle clownesque "Un petit bout de stage".

Question de cuisine: La compagnie s'est métamorphosée en société, histoire de démocratiser d'une façon financièrement avantageuse la "Boîte". On compte par ailleurs revêtir le

30 octobre prochain les habits de gala et inviter la population à en faire pareillement à l'occasion d'une soirée-bénéfice.

Enfin, bien que l'emplacement physique du théâtre ne soit pas changé, les bureaux administratifs eux ont été déplacés juste en face, question probablement de bénéficier d'une vue plus panoramique sur "l'enfant chéri".

La semaine prochaine nous publierons la liste des représentations théâtrales de la Boîte ainsi que diverses activités culturelles à Edmonton pour l'automne.

Une odyssée de la jeunesse

Nous y étions

"1985 Une Odyssée de la Jeunesse", c'est une conférence nationale qui fut organisée pour commémorer l'Année Internationale de la Jeunesse (AIJ). Cette conférence a été créée afin de réunir des jeunes Canadiens et d'encourager des discussions actives et ouvertes sur des sujets qui leur tiennent à coeur.

Cinq délégués de Francophonie Jeunesse de l'Alberta ont eu la chance de participer au congrès: Maryse Fillion, Judith Henry, Natalie Reason, Nathalie Bernier et Maryse Lapointe.

Les jeunes ont eu la chance d'assister à 6 des 36 colloques qui ont eu lieu à Fort San en Saskatchewan, du 26 au 29 août dernier.

Ils ont échangé leurs idées sur des solutions à apporter aux problèmes que la jeunesse a à faire face, ont appris à connaître et comprendre différentes cultures, et ont décidé de mettre sur pied un organisme national qui serait la voix des jeunes au Canada.

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton et de Calgary, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Éditeur-Directeur: Paul Denis

Rédacteur en chef-Journaliste: Yves Lavertu

Administration: Louise McKnight

Photo-composition et abonnements: Sylvie B. Guillette

Montage: Gina Finotti

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Journal Franco-Albertain Ltée

201, 10008 - 109e rue

Edmonton, Alberta

T5J 1M4

Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an : 15\$

2 ans : 25\$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881



Le Rév. Père Thomas Bilodeau, o.m.i., Monseigneur L'Archevêque Joseph McNeil, l'Abbé Raymond Guimond lors du banquet qui marquait le 25e anniversaire de la Paroisse St-Thomas.

MISE AU POINT

Puisque ça me concerne directement, j'ai lu avec le plus grand intérêt, la rectification faite en page 3 du Franco Albertain, du 11 septembre dernier. Il s'agissait d'un texte sous le titre : "UNE VICTOIRE FRANCOPHONE" paru en page 13, du même journal, le 28 août dernier et portant ma signature.

Dès le début, il avait été entendu que les enfants de la "Garderie Mistigri" seraient accueillis à partir de 19 mois jusqu'à 5 ans et non 6 ans, tel que lu dans la dite rectification. Je présume qu'ici il y a eu erreur

de part et d'autres. J'admets la mienne. À l'assemblée du 10 décembre 1984, c'était compris que Mme Jeanne Morin, était en charge de la programmation pour les enfants de 19 mois à 3 ans; Carmen Oszust, celles des enfants de 3 à 5 ans. Donc, pas question d'enfants de 6 ans. Entendu aussi, que les enfants seraient reçus de 7h30 a.m. et non 7h00 tel qu'indiqué dans le rectificatif, et ce jusqu'à 18h00.

Lors d'une réunion en août dernier, chez M. & Mme J. Pierre Roy, de Morinville, une des organisations

de la Garderie en question a bel et bien dit, que l'Alberta Culture, offrait 25.00\$ par enfant. La même personne a mentionné, que le nombre d'enfants qui fréquenteraient cet organisme, était de quinze et 2 à temps partiel. Aucune mention, que la Garderie était adaptée pour recevoir 20 enfants.

Également, à cette réunion, j'ai demandé si le comité dirigeant était changé, on m'a répondu: "Non". Que l'on compare l'article paru en page 13 le 28 août dernier, et le sujet du comité de

direction de la rectification. Il y a des changements!

Afin d'insérer dans mon texte de la date mentionnée plus haut, (28 août dernier) ce dernier était déjà à la poste, on m'a téléphoné un matin pour me dire que l'accueil des parents de la Garderie serait le 31 août. J'ai alors téléphoné à M.Yves Lavertu, Rédacteur en chef-journaliste au Franco, pour lui faire part de cette nouvelle, et lui demander d'ajouter cet item, à mon texte. Deux jours plus tard, j'ai lu dans "Ici Edmonton" que l'ouverture aurait lieu

à une date différente. Un 2e appel, à M. Lavertu, afin de savoir à quoi m'en tenir. Ne pouvant recevoir une réponse d'aucune part, ce dernier a choisi de n'inclure aucune date dans mon texte. Décidément, l'ouverture en question, eût lieu, le 13 septembre dernier.

Quant au choix du local, ce fut le même "petit manège". Du premier local, situé dans le St. Albert High School, qu'au premier abord on ne trouvait pas approprié pour les petits, (revoir le rapport du début de mars) on est allé au

"Coral Reef" du Belterose Drive. Ici, on m'a même fait savoir que les papiers étaient signés pour louer ce local. Par la suite, on est revenu, au local du St. Albert High School. Donc, un 3e appel à M. Lavertu, pour lui faire part du changement, puisque cette fois, dans mon texte, il était question du "Coral Reef". Passons pour le reste! De fait, j'aime les gens du Franco, avec qui, je m'entends à merveille; mais de là, à devoir les appeler 3 fois au sujet du même article, ne me dit rien qui vaille.

En toute sincérité... il me semble que je me suis mise à la disposition des organisateurs de ce projet, dans les rapports que j'ai faits au Franco. Je ne suis tout-de-

idées, les dires des gens et les changements au programme, en dehors des réunions.

Entre des erreurs commises et des changements de faits, dont on ne m'a pas prévenue au préalable, il y a une bonne marge.

Par la présente, je ne veux nuire à personne. Mon intention est tout simplement de défendre mes droits... mon intégrité. Je dois avouer cependant, que je reste très perplexe.

Pas du tout question non plus, de "du pain sur la planche" dans mon texte du 28 août dernier.

Que les lecteurs fassent leur conclusion. J'ai fait la mienne!

Lucienne Brisson

Pas de succès sans effort

L'ACFA régionale d'Edmonton semble connaître un nouvel essor depuis les deux dernières années, et sans doute, avez-vous déjà remarqué que le nombre de ses activités, sans cesse grandissant, sert de mieux en mieux la francophonie edmontonnaise aujourd'hui en plein essor.

Or, il ne va pas sans dire que pour continuer cette escapade vers un développement continu de la communauté

canadienne-française, l'ACFA régionale d'Edmonton a besoin de l'implication par fois minime de ses membres.

La Cabane à Sucre '85, "c'était un véritable succès"! C'est vrai, on se l'est dit; mais se le dira-t-on cette année encore? Et les équipes de volleyball, et de balle lente, c'était une idée géniale! Que dira-t-on aussi de ces belles journées du Patrimoine, qui ont su offrir un peu de cette joie de vivre

dont le Canadien français est si fier? Le bal du Jour de l'An a également fait danser bien des gens.

Nous avons ainsi bien profité l'an dernier de tant d'activités dues aux efforts de nos membres. Merci donc à vos, membres actifs au sein des divers comités.

Aujourd'hui cependant, une question demeure; qui de vous prendra la relève? Qui offrira d'aider à l'organisation de ces mêmes retrouvailles

culturelles? Toi sans doute, qui ne pouvais te lasser de la tire? Et toi peut-être, qui avait tourbillonné jusqu'à point d'heure à la veille de la nouvelle année?...

L'ACFA est anxieuse de recevoir vos appels et de vous voir vous impliquer.



BOITE A POPICOS
présente

LES ANNEES PERDUES

'TEN LOST YEARS'



Les 27, 28 et 29 Septembre
20h00

THEATRE POPICOS, 8520-91 rue

Billets: \$5.
Etudiants et âge d'or: \$3
Réservations: 469-7193

subventionne par Alberta Cultural Heritage Foundation

Garderie pour enfants
MISTIGRI
Day Care Centre



KATIMAVIK

Est à la recherche de familles d'accueil pour héberger les jeunes.

QUAND:

du 6 au 27 octobre

DURÉE:

3 semaines

AIDE:

6.00\$ par jour par jeune

Contactez au plus vite le

469-4401

Editorial

Les minorités: le temps des solutions

LE COMMISSAIRE aux langues officielles du Canada, M. D'Iberville Fortier, invite à Ottawa les représentants des deux communautés officielles francophones et anglophones pour participer au premier colloque national sur les minorités.

Le thème du colloque, "Les minorités: le temps des solutions" est fort bien choisi. Il est vrai que c'est le temps des solutions car depuis la naissance de la loi sur les langues officielles, il y a déjà 16 ans, le phénomène d'assimilation continue à gruger dans les rangs de la francophonie canadienne à une allure alarmante. Les taux d'anglicisation de la francophonie minoritaire sont effarants. En Colombie-Britannique 71.8%, en Alberta 57%, en Saskatchewan 63.4%, au Manitoba 44%. Dans le reste du pays, même scénario. Les taux d'assimilation varient entre 33.9% et 70.2%.

Il y a eu pourtant de nobles efforts depuis 1970 et même dans certains cas peut-on parler de succès relatif. Dans le seul domaine de l'éducation, les francophones sont passés de moins que zéro à la création d'écoles francophones qu'ils osent vouloir contrôler complètement.

Les progrès se sont manifestés dans d'autres domaines aussi. Le secteur économique a vu la mise sur pied d'une institution financière francophone, La Caisse Francalta. L'éducation post-secondaire en Alberta a évolué rapidement avec la transformation du Collège St-Jean à la Faculté St-Jean.

Plusieurs associations et organismes culturels ont vu le jour grâce à l'appui financier du gouvernement canadien. Depuis quinze ans nous assistons à un véritable regain de vie chez les francophones en situation minoritaire qui semblent avoir retrouvé leur détermination et leur fierté.

Pourtant, l'assimilation continue l'érosion des effectifs et les rangs des compatriotes s'amincissent. Quoi faire? Que faut-il encore pour assurer la survie de la francophonie en situation minoritaire?

Ceux qui y croient encore diront avec raison que le gouvernement canadien doit redoubler d'effort. Dans son premier discours du Trône, le gouvernement de Brian Mulroney a fait de belles promesses envers les minorités officielles. Il est grand temps qu'il passe à l'action.

Depuis au moins quatre ans les fonds destinés à ce secteur sont gelés au même niveau. Tenant compte de l'inflation et de l'augmentation du nombre de demandes, il y a là une diminution de l'ordre de 30 à 35% du pouvoir de survie des organismes francophones.

En plus, les gouvernements provinciaux doivent emboîter le pas et offrir les services dont ils sont responsables à leurs minorités officielles là où les nombres le justifient. Même les municipalités doivent coopérer dans ce sens. Si le Québec est capable d'offrir des services en anglais à sa minorité, sûrement les provinces dites anglaises peuvent en faire autant en français pour leurs groupes francophones.

Qu'on cesse aussi de dire que le service n'est pas offert parce que la demande est trop faible. Pourquoi oblige-t-on le francophone à faire valoir sa demande afin de prouver en quelque sorte qu'il mérite le service ou que le service est justifié en raison du "nombre suffisant".

Il n'est pas nécessaire d'aller chercher des preuves, il est très facile d'identifier en Alberta les régions où les nombres sont suffisants sans aucun doute. Rivière-la-Paix, St-Paul, Bonnyville, Plamondon, Fort McMurray, Legal, Morinville, Edmonton, Calgary, pour ne nommer que ceux là. Il s'agit maintenant pour les autorités d'offrir activement et énergiquement les services pour que les francophones s'habituent tranquillement à recevoir un traitement équitable et juste en tant que citoyen à part entière de notre beau et grand pays.

Les gouvernements provinciaux et municipaux doivent maintenant accepter leurs responsabilités envers les minorités officielles. Plus que tout autre effort, c'est ça qui garantira la survie de la francophonie canadienne.

PAUL DENIS

SANS

COMMENTAIRE



Rillet

T-O-P S-E-C-R-E-T

PEUT-ÊTRE n'est-ce qu'une frustration de journaliste déjà frustré. Mais certains jours, la Mongolie intérieure m'attire. Il me vient alors à l'idée de couvrir là-bas les réunions municipales plutôt que d'avoir à dénicher les derniers ragots qui circulent dans les hautes sphères politiques de l'intelligentsia franco-albertaine.

Et qui dit intelligentsia franco-albertaine regarde nécessairement dans la direction de l'organisme provincial devant représenter les intérêts des francophones de la place: l'Association canadienne-française de l'Alberta.

À voir se dénouer et se délier les stratégies et les contre-stratégies d'information à ce niveau, on a en effet parfois l'impression qu'une seconde opération de débarquement en Normandie se prépare. Ainsi, pour le plus grand bien des francophones, l'information vous y est livrée à la pièce, voire au compte-goutte et ce, au moment "jugé" opportun. Ici, il y a longtemps qu'on a compris que c'est du savoir que découle le pouvoir.

Bien sûr, une dose de réserve est de circonstance pour un organisme quel qu'il soit face à la publicité entourant ses dossiers. Mais pousser à l'ultime retranchement la stratégie de cache-cache provoque à tout coup un découra-

gement garanti.

Le dossier juridico-politique de l'éducation par exemple. Il est bien sûr fort complexe et tralala et tralala. Bien sûr, qu'il faut y aller avec professionnalisme. Mais ne transformons tout de même pas ces qualités en défauts. Combien de francophones bien "voulants" ont ainsi dû lâcher prise à force de sentir que le dossier ne leur appartenait plus.

Car, soyons bref: les droits constitutionnels de la minorité franco-albertaine appartiennent avant tout aux individus, non à un organisme quel qu'ils soit. L'organisme n'est là que pour représenter ces individus et non l'inverse.

Tout est donc dans l'atmosphère. Une ambiance plus cool, plus décontractée, plus transparente attire. Une ambiance d'"état de siège" rebute.

Notons en terminant et à ce propos la sage pensée d'un vieux proverbe mexico-irlandais: "La centralisation de l'information agit comme un couteau à double tranchant. Elle accroît le pouvoir mais génère l'indifférence".

YVES LAVERTU

Le franco régional

L'actualité culturelle à Edmonton: Un automne chaud

PAR JEAN GAUTHIER



Tél: 427-1786
Prix d'entrée: carte de membres, 1 enfant par famille
8.00\$ — 2 enfants 14.00\$ — 3 enfants et plus 16.00\$

LA GUERRE DES TUQUES

Du réalisateur québécois André Melançon
Racontant une bataille à coup de boules de neige
afin de s'emparer d'un fort de ... neige

19 octobre à 10h30

SANS FAMILLE

Film d'animation
Racontant la touchante histoire d'un enfant
adopté (Rémi) et de son chien à la recherche
de sa mère.

23 novembre à 10h30

LE BÉBÉ SCHTROUMPF

Film d'animation
Racontant les aventures que suscitent la présence
inattendue d'un bébé chez nos chers lutins bleus
sans oublier le malicieux Gargamel

14 décembre à 10h30

* * *

Théâtre National du film (National film Theatre)

Ziedler Hall, Theatre Citadel
9828 - 101A avenue
Tél: 428-1984 ou 426-4811
Prix d'entrée: non-membre 4.50\$ — membres 3.00\$
(carte de membre 10\$), membre de soutien gratuit (carte
de membre de soutien 75.00\$) — moins de 17 ans
3.00\$ et l'âge d'or 2.00\$

PASSION

Du réalisateur Jean Luc Godard

4 octobre à 21h15 et le 5 octobre 19h15

LA VAISSELLE SALE

Du réalisateur Jacques Bunuel

12 octobre à 21h00 et 13 octobre à 19h15

LES ORDRES

Du réalisateur Michel Brault

16 octobre à 19h15 et le 17 octobre à 21h15

LA FEMME DE MON POTTE

Du réalisateur Bertrand Blier

17 octobre à 19h15

18 octobre à 21h00

19 octobre à 19h15

20 octobre à 21h15

JEUX INTERDITS

Du réalisateur René Clément
26 octobre à 21h00 et 27 octobre à 19h15

HIROSHIMA MON AMOUR

Du réalisateur Alain Resnais
1 novembre à 21h15 et 2 novembre à 19h15

LA GRANDE ILLUSION

Du réalisateur Jean Renoir
8 novembre à 21h00 et 9 novembre à 19h00

LA FEMME DE L'HÔTEL

De la réalisatrice Léa Pool
13 novembre à 21h15 et le 14 novembre à 19h15

LE JOUR SE LÈVE

Du réalisateur Marcel Carné
21 novembre à 21h15 et le 23 novembre 19h15

CET OBSCUR OBJET DU DESIR

Du réalisateur Luis Bunuel
22 novembre à 21h15 et le 24 novembre à 21h15

LA VOIE LACTÉE

Du réalisateur Luis Bunuel
30 novembre à 19h15 et le 1 décembre à 21h15

* * *

Princess (Cinéma de répertoire)

10337 avenue Whyte
Tél: 433-5785
Prix d'entrée membre 2.50\$ (carte de membre pour
adulte 10.00\$ — étudiants 7.00\$ et couple 15.00\$)
non-membres; adultes 4.25\$, adolescents 3.25\$
enfants 1.50\$ représentation le samedi après-midi 0.75\$

LE RETOUR DE MARTIN GUERRE (1983)

Du réalisateur Daniel Vigne
Étude psychologique de certains aspects
de la vie au moyen-âge mettant en vedette
Gérard Depardieu

8 octobre à 21h00

A NOS AMOURS

Du réalisateur Maurice Pialat
Étude psychologique racontant la
relation tumultueuse entre une
jeune adolescente et sa famille

22 octobre à 19h00

La liste des représentations théâtrales ainsi que des
concerts sera publiée la semaine prochaine.

CINÉMA, LE SEPTIÈME ART ... LE SEPTIÈME CIEL

Ciné-Club pour adultes

Office National du Film du Canada (Théâtre de l'ONF)
10031 - 103 avenue
Tél: 420-3010
Prix d'entrée: carte de membre 15.00\$
non-membres: 3.00\$ par représentation

LE VIEILLARD ET L'ENFANT (1984)

Du réalisateur Claude Grenier
d'après une nouvelle de Gabrielle Roy
mettant en vedette Jean Duceppe

17 octobre à 19h30 et 21h30

LES RIPOUX (1984)

Du réalisateur Claude Zidi
Comédie policière mettant en
vedette Philippe Noiret

14 novembre à 19h30

LE BAL (1983)

Du réalisateur Ettore Scola
Comédie musicale d'après un spectacle
du Théâtre Campagnol. Prix du meilleur
film France-Allemagne-Italie

12 décembre à 19h30

* * *

Ciné-Club pour enfants

Le Musée provincial de l'Alberta
12845 - 102 avenue

Léo Piquette: candidat néo-démocrate

par Raymonde Ménard

Plamondon — Les
néo-démocrates de la
nouvelle circonscrip-
tion électorale de
Athabasca - Lac La
Biche, ont choisi par
acclamation Léo
Piquette pour
candidat.

Léo, instituteur à
l'école de Plamondon
et en même temps fer-
mier a déjà entrepris
de rencontrer les
gens, de discuter les
problèmes et voir ce
qui pourrait être
accompli au niveau
gouvernemental pro-
vincial. Il assure que

le N.P.D. est inter-
ressé à aider les fer-
miers ainsi que les
petites industries.
Ceux-ci, jusqu'à
maintenant ont été
négligés et c'est le
temps d'y voir. Beau-
coup d'aide va aux
grosses corporations
mais peu ou rien du
tout va au fermier.

Il y a possibilité
d'une élection avant
la fin de l'année 1985.
Léo a confiance que la
nouvelle circonscrip-
tion pourra être rem-
portée par les
néo-démocrates.



Don
wheaton

10727 - 82e avenue
Edmonton, Alberta
Bur: 439-0071
Dom: 478-1190

Voitures neuves ou d'occasion



Claude Vincent

"Vous n'avez pas le meilleur prix si vous n'achetez pas de

Don Wheaton Chevrolet - Oldsmobile

PROFESSEUR DE PIANO
POUR TOUS NIVEAUX
482-3233

MARIA-ELENA RADULESCU

- * Maitrise en musique, R.M.T.
- * Professeur-université de Bucarest
- * Soliste avec l'orchestre Philharmonique
de George Enescu, la radio et la télévision.



Sport d'ordinaire

par
Claude Cornellier

Baseball, hockey, football et... golf?

Voici enfin venue la période de l'année dont les sportifs raffolent. La saison de hockey est sur le point de se mettre en branle, celle du football bat son plein et évidemment, la course aux divers championnats des Ligues Majeures de baseball atteint son paroxysme.

Dans la Ligue Américaine, il semble que les Blue Jays de Toronto sont sur le point de finaliser leur emprise sur le premier rang, n'en déplaise aux Yankees. Il y a trois semaines, je pensais bien que les troupes de Billy Martin allaient rattrapper les moineaux de Toronto, mais la confrontation impliquant les deux équipes à New York a renversé bon nombre de prédictions. Depuis, les Yankees ne sont plus l'ombre d'eux-mêmes. Et bien qu'ils ne soient toujours pas mathématiquement éliminés, leurs chances de l'emporter ressemblent un peu à la loterie 6/49.

Dans la section ouest, on assiste à l'une des plus belles luttes de la dernière décennie. Malgré un départ très lent, les Royals de Kansas City ont réussi à rattrapper et même devancer les Angels de la Californie, mais ceux-ci ont renversé la vapeur au cours de la dernière semaine pour reprendre les devants. Les Royals ont une équipe supérieure à celle des Angels. Leur personnel de lanceurs compense pour une attaque plus anémique et comme ce sont les lanceurs qui gagnent et perdent des championnats, il me faut opter pour les Royals pour éventuellement finir au premier rang.

Chose assez intéressante, il faut noter la résurrection de Reggie Jackson dans le camp des Angels. "Mr. October" comme il se plaît de s'appeler lui-même, a repris les choses en mains pour son équipe et pourrait bien changer le cours de cette lutte pour une dernière fois dans son illustre carrière.

Ma prédiction est donc: Toronto versus Kansas City en finale.

Dans la Nationale, les Mets et les Cards font les manchettes dans la division Est, tandis que les Dodgers de Los Angeles sont affairés à contrer une poussée de dernière heure des Reds de Cincinnati.

Les Mets possèdent probablement la meilleure équipe de baseball majeur. Très forts au monticule avec Gooden, Darling, Orosco et McDowell, ils affichent une aussi bonne offensive avec les Carter, Hernandez, Foster, Johnson et Backman. Cependant, les Cards utilisent la vitesse pour compenser toute cette puissance new-yorkaise. Des jeunes gazelles, tels Pendleton, Coleman, Van Slyke, McGee et Herr forcent les lanceurs adverses à commettre bon nombre d'erreurs.

Je favorise donc les Cards pour l'emporter. De plus, comme dirait Monsieur Toupin, je n'aime pas Gary Carter "dans mon cœur de man", et c'est donc une sorte d'espoir que j'ai de voir les Mets perdre.

Dans l'ouest, c'est presque par défaut que les Dodgers vont terminer au premier rang. Les Padres de San Diego étaient les favoris du début de saison, mais des problèmes internes (histoire de Alan Wiggins) et des blessures à certains joueurs-clés ont miné l'équipe à un point tel que les Padres se retrouvent au quatrième rang. Les jeunes Reds de Cincinnati auront offert une belle lutte aux Dodgers, mais ceux-ci avaient établi une telle avance en août qu'il semblerait que le temps jouera en leur faveur.

Ce sera donc une finale entre les Cards et les Dodgers.

Evidemment, je me parde de prédire les éventuels grands finalistes pour l'instant. La situation présente peut changer de façon drastique au cours des deux dernières semaines et nul doute que les quatre divisions sauront attirer l'attention du grand public.

Quant à moi, je m'amuse à passer d'un poste de télévision à l'autre, me demandant si je dois entreposer mes bâtons de golf ou sortir mon deuxième gant (ou des mitaines) et tenter de jouer une dernière ronde avant que Dame Nature ne nous crache son manteau blanc sur la tête. Après tout, nous sommes en septembre, non?

Bonne Semaine!



Extraordinaire

par
Claude Roberto

Alimentation... et enfants

"Ma fille de 2 ans ne touche pas ses légumes." "Mon fils de 4 ans refuse sa viande." "Nicolas ne boit jamais son lait."

Qui n'a pas entendu de telles plaintes? Il n'est pas facile de donner aux enfants une nourriture équilibrée. Et les parents ne sont pas toujours bien renseignés sur leurs besoins nutritifs. D'où des interrogations, des soucis et des frustrations.

Chaque jour votre enfant devrait absorber une portion de nourriture riche en vitamine C (oranges, brocoli, tomates...) et des aliments contenant de la vitamine A (abricots, épinards, carottes...). Les repas n'ont pas besoin d'être gastronomiques, mais équilibrés et nutritifs. À la mère de la petite fille qui ne veut pas de légumes, on pourrait suggérer de les lui servir d'une manière inhabituelle, par exemple sous forme de crème avec du yogourt ou avec un accompagnement de beurre d'arachides.

Et peut-être il suffirait de présenter les légumes au tout début du repas lorsque l'appétit est le plus aiguisé. La maman pourrait même remplacer les légumes par des fruits, comme des pêches et les abricots, qui ont les mêmes valeurs nutritives.

Les jeunes enfants refusent parfois la viande parce qu'elle est plus dure que les autres aliments. Il est souvent alors conseillé de la

hacher. Ou bien il faut substituer la viande par les oeufs, les produits laitiers, les pois et le beurre d'arachides.

Que la mère de Nicholas se rassure! Il est maintenant accepté que les fromages et le yogourt remplacent le lait. Elle pourrait essayer aussi d'offrir du lait avec un cube de glace ou au contraire le présenter chaud et parfumé au chocolat ou aux fraises. Les tout petits aiment la nouveauté.

Et qui n'a pas entendu parler des problèmes de dessert? "Finis ton assiette ou pas de dessert!" Refrain bien connu puisque nous considérons les pâtisseries comme des récompenses pour avoir terminé un plat. Cela est une erreur. Au contraire le dessert fait partie du repas et apporte des éléments nutritifs essentiels. Il n'est pas conseillé d'en priver les petits gourmands.

D'autres enfants ne veulent rien prendre le matin et montrent moins d'énergie à l'école en avant-midi. Souvenez-vous que le petit déjeuner qui doit représenter 1/4 des besoins nutritifs de la journée, n'a pas à consister des traditionnels verres de lait et céréales. Pourquoi ne pas grignoter un morceau de poulet froid, goûter quelques cueillerées de beurre d'arachides ou emporter des raisins secs sur l'autobus?

Le fer inquiète parfois les parents des ado-

lescents qui ont besoin de ce minéral pour développer les muscles et le sang. Il suffit de mettre plus souvent sur la table du foie, des pois, des prunes et des épinards. La farine enrichie et les céréales contiennent aussi du fer. Un petit secret: Manger un aliment riche en vitamine C avec de la viande, augmente le montant de fer présent dans la viande. Mais le thé et le café pris au cours du repas limitent l'absorption de fer.

Et pour terminer quelques idées des goûters pour l'école ou le retour à la maison: un mélange de maïs soufflé avec des morceaux de fromage (riche en fibres et en protéines); une combinaison de noix, graines et fruits secs qui fournissent du fer, des fibres et des protéines; des glaçons faits maison dans des verres à base de yogourt et de jus d'orange congelé, pleins de vitamine C et pauvres en sucre (n'oubliez pas de mettre un bâtonnet dans le verre avant de déposer dans le congélateur); des brochettes de pommes, de bananes et de poires; des carrés de gâteau aux courgettes et aux carottes avec un glaçage au fromage. Recettes disponibles sur demande en m'écrivant au **Franco**. Source scientifique: Dr Annette Natow et Jo-Ann Heslin.

Echos de Rivière-la-Paix

(Extraits de deux allocutions prononcés par Jeannine Séguin à Rivière la Paix)

SOLIDARITÉ

“Il faut exceller si on veut avancer”

Vous respectez ceux et celles qui ne veulent pas changer, vous faites valoir vos droits et l'on vous respectera...

“Vous savez, depuis que je suis ici, j'entends dire. Ici à Rivière la Paix on ne fait que se chicaner. Faites-vous en pas...! Je peux vous dire, moi, c'est pas juste chez-vous!!!

“J'en ai vu d'autres, chez-nous et ailleurs où je suis passée, des chicanes d'écoles, de clochers, de villes, de villages...”

“Mais vous savez, si

on est adulte, et vous l'êtes... Ce que l'on doit retenir, ce n'est pas la chicane, mais les buts que l'on visait ensemble...”

“Dans la poursuite de vos objectifs pour une école française, essayez surtout de ne pas être radicale et de vous entendre, c'est le premier pas...”

“Je vous suggère une chose envers et contre tout, soyez solidaires, supportez-vous, protégez-vous en développant une attitude que l'autre est aussi intelligent que vous. Qu'il est UNIQUE. De par sa formation, son passé,

la personne a une telle façon de penser et d'agir. Il faut respecter ça, c'est le premier objectif à poursuivre si l'on veut commencer à travailler ensemble. Savoir s'accepter, et reconnaître que l'on est différent...”

“On a tous des défauts, des manies déplaisantes pour les autres, mais le but à atteindre doit être plus fort que ces pécadilles. (petits détails insignifiants)

“Être pro-francophone veut dire être fidèle à soi-même, et si on ait fidèle à soi, on le sera

aussi envers les autres, on respectera les autres et les autres nous respecteront...”

“Il y a vraiment chez-vous cette volonté de faire quelque chose, une volonté de SOLIDARITÉ, une volonté d'agir...”

“Je le répète, je ne suis pas venue ici vous dire quoi faire... Je suis ici seulement pour susciter avec vous une réflexion, et je ne veux surtout pas vous prouver qui a tort ou qui a raison... ce qui est mal ou ce qui est bien... le “Brain Wash” ce n'est pas mon genre...”

par Simone Laberge

Le développement culturel et récréatif à Rivière-la-Paix

Des municipalités mettent leurs contributions dans le même panier



Les maires des différentes municipalités au moment de la signature.

par Georgette Fournier

Jeudi le 12 septembre le conseil récréatif régional de Smoky River s'est rencontré pour signer une entente afin que les argent octroyés per capita à la municipalité de Smoky River par le gouvernement de l'Alberta, pour le développement culturel et récréatif de la région, soient mis en commun et administrés par un conseil qui regroupe un représentant de chacune des

communautés de McLennan, Donnelly, Falher, Girouxville et du conseil municipal de Smoky River. Cette entente a provoqué une réaction positive dans la région.

Mme Barbara Cloutier, présidente du conseil Récréatif de Smoky River, déclare que l'événement de cette entente démontre un nouvel esprit de confiance et de coopération entre les com-

munautés de la région, qui permettra de planifier à long terme et d'ambitionner des projets majeurs dans la région durant le terme de 5 ans de cette entente.

De cette entente découlent deux changements majeurs:

- que les communautés et les conseils contribuants consentent à respecter cette

entente pour la durée du terme de 5 ans.

- que les communautés et les conseils contribuants ne reçoivent pas moins que le mon-

tant per capita par communauté respective et qu'en plus chaque communauté ou conseil peuvent appliquer pour des fonds additionnels pour des projets majeurs.

De dire les maires des communautés impliquées:

M. Boucher-Donnelly “cette entente que l'on signe ici ce soir est un pas sur la bonne voie et j'espère que tous en bénéficieront”.

M. McQuat-Falher “espérons que ceci ne soit pas seulement une formalité mais qu'on continue à développer la région avec bonne entente et qu'on se retrouve ici dans cinq (5) ans pour répéter ce même accord. Il est impossible que chaque petite communauté puisse

respectivement accomplir de grands projets”.

M. Meardi-McLennan “je suis heureux de ce que j'atteste ici ce soir et je crois important que le conseil respecte l'aspect culturel de cette entente”.

M. Cunningham-Girouxville “je ne peux qu'être l'écho de ce qui s'est déjà souhaité ici ce soir”.

Il va sans dire que le mérite de ce travail d'entente est dû au travail intense de la directrice Bonita Neri et Lynn Maisonneuve son assistante. Elles ont travaillé à faire des enquêtes auprès de la population et formulé cette ENTENTE pour satisfaire une représentation régionale. (Voir un prochain reportage pour les détails de cette ENTENTE).

Conférence prononcée par la Présidente de l'ACFA provinciale Myriam Laberge (suite)

Donnez-vous une haute vision

Dressez le plus vif, le plus beau tableau de votre vision, ce qu'elle représente pour vous en tant que francophone vivant en Alberta, une vision claire et précise de ce que vous voulez pour vos enfants.

“Réfléchissez aussi largement et aussi longuement qu'il faudra pour décrire les principes et les critères sur lesquels vous n'en dérogerez pas.

“Vous devrez être

capables de décrire, d'expliquer ce que vous aurez imaginé comme vision.

“Ce qui est très important: C'est de savoir ce que vous voulez. Ce pourquoi vous le voulez. Et pourquoi vous devriez l'avoir.

“Sachez qu'une fois que vous vous aurez prononcé, il sera tard pour redire ou pour retourner en arrière. Vous devrez bâtir sur la fondation

(vision) que vous vous aurez donnée...”

“Donc, donnez-vous le temps et les moyens pour réfléchir. Concertez-vous entre parents dans vos propres localités, puis concertez-vous aussi avec l'aide de votre ACFA régionale.

“Assurez-vous d'avoir un consensus sur les principes qui guideront vos démarches et vos revendications.

Soyez réaliste

“Armez-vous d'arguments forts et logiques qui collent à la réalité. N'oubliez pas que vous avez besoin de l'appui de détenteurs de pouvoir à tous les niveaux.

“Si vos principes sont très clairs et très solides et si les détenteurs de pouvoir savent que vous y tenez mordicus, ils devront vous offrir

des alternatives qui risquent de répondre à vos besoins.

“En terminant, je vous décourage de toutes mes forces à vouloir procéder trop vite pour trouver des solutions.

“Soyez patients, mettez plutôt l'accent sur les problèmes et les besoins auxquels les détenteurs de pou-

voir devront eux-mêmes trouver des solutions.

“Soyez solidaires avec votre ACFA régionale et les autres groupes régionaux et institutions francophones de votre région.

“Bon courage vous en aurez besoin”.

par Simone Laberge



Caisse Populaire
GIROUXVILLE
Savings & Credit
Union Ltd.

10% DE RABAIS

Les emprunteurs jouissant d'un Plan d'Équité ont bénéficié d'un rabais de 10% d'intérêt l'an dernier.

ÇA VOUS INTÉRESSE, VENEZ NOUS VOIR ...

Girouxville: 323-4600 — 4242 Bur: Guy 925-2311

Les nouvelles de Calgary



Quel avenir pour la Maison française?

par Martine Spence

CALGARY — Le 7 septembre dernier, les membres du consortium de la Maison française se réunissaient afin de redéfinir leurs buts et objectifs. Cette journée de concertation, organisée à la demande du Secrétariat d'État, devait mettre l'accent sur la raison d'être de la Maison française et le rôle qu'elle a à jouer au sein de la communauté

francophone.

Au début de l'année, une demande de subvention de 43,300\$ pour couvrir les frais administratifs, a été présentée au Secrétariat d'État. Ce dernier a, dans le passé, subventionné des programmes qui n'ont jamais vu le jour et a récemment été témoin du retrait du consortium de l'ACFA pour cause de conflit d'intérêts. L'octroi de

la subvention a donc été suspendu jusqu'à ce que le consortium puisse se présenter en tant qu'organisme sans équivoque avec un positionnement précis dans la communauté francophone.

Le 7 septembre, les membres se sont divisés en deux ateliers mis en place par Marie Woobridge, la fondatrice de la Maison française et coor-

dinatrice de la journée. L'un d'entre-eux, conduit par Marc Arnal, directeur régional pour le Secrétariat d'État, avait pour titre "Le multiculturalisme francophone" et traitait de la mosaïque canadienne du point de vue du gouvernement fédéral et du point de vue des francophones. L'autre s'attachait à revoir certains articles, des statuts et règlements

de la Maison française.

Lors de l'assemblée plénière, la structure de la Maison française était encore floue dans l'esprit des participants. Tous, cependant ressentaient le besoin d'un organisme centralisateur regroupant les associations francophones. Comme l'a très bien illustré Christine Dumitriu

Van Saanen, présidente de la Société Littéraire Francophone de l'Alberta: "Si les associations sont des branches, pour former un arbre, il nous faut un tronc afin de véhiculer la sève (langue et culture francophones) nécessaire pour vivre".

Les participants ayant demandé un temps de réflexion, un questionnaire leur a été remis par lequel ils se prononceraient sur les buts et objectifs de la Maison française. Le résultat du questionnaire pourrait se résumer de la façon suivante: la

Maison française regroupe les organismes et associations ayant comme but commun la promotion de la langue et de la culture francophone. Ses objectifs principaux sont de servir d'agent de liaison, de faciliter la coordination et la diffusion de l'information et la coopération entre ses membres et de faire de la publicité pour se faire connaître et faire connaître les associations-membres.

Le conseil d'administration reprendra ses recommandations et établira un plan d'action lors de sa prochaine assemblée.

Un été en français

par Martine Spence

CALGARY — L'été est terminé et avec lui s'achèvent les camps d'été organisés par l'ACFA. Les moniteurs sont retournés dans leur province et les enfants à l'école. Mais avant de se séparer, moniteurs et directeurs ont fait le bilan de la saison.

Comme chaque année, parents et enfants ont été ravis de leur expérience. Les camps accueillent une moyenne de 50 enfants par semaine avec un ratio de un moniteur pour trois ou quatre enfants. Chaque jour, activités variées et excursions étaient proposées. Les réactions positives des participants ont favo-

risé un réseau publicitaire "de bouche à oreille" efficace, si bien que la dernière semaine 70 enfants ont été inscrits.

Pour les quinze moniteurs et les trois directeurs venus de plusieurs provinces du Canada, ce projet de l'ACFA leur a permis de vivre un été fort enrichissant: contacts avec les enfants, dynamique de groupe, immersion dans la francophonie de l'ouest canadien et responsabilité administratives, autant d'expérience qui leur seront créditées dans le futur.

Les camps n'ont cependant pas démarré sous de bons

auspices. En existence depuis douze ans, ils offraient tout d'abord l'occasion aux enfants francophones de se retrouver pendant les vacances. La première formule consistait en une semaine de camping au parc Beauchemin.

L'accroissement du nombre des participants posait des problèmes d'organisation et cinq ans plus tard, les camps rentraient à Calgary. L'année dernière fut une année record en ce qui concerne les inscriptions; beaucoup d'enfants ont dû être refusés. Devant un tel succès, l'ACFA a approché la ville de Calgary afin que cette dernière

prenne les camps à sa charge. Seuls les salaires et la formation des moniteurs ont été subventionnés par la ville qui a d'ailleurs recommandé à l'ACFA d'augmenter ses prix. Accroissement des prix et baisse des inscriptions ont-ils une relation de cause à effet? Ou bien les Calgariens ont-ils changé leur façon de passer les vacances?

Une des conséquences fut l'inscription d'enfants dont le français était trop faible pour pouvoir profiter pleinement de cette expérience. La campagne publicitaire commencée dès le printemps n'a pas non plus eu l'effet escompté. Outre l'utilisation des média tra-

ditionnels, les moniteurs présentaient les camps sous forme de pièce de théâtre dans les écoles d'immersion. Idée très originale mais mal programmée; car, quand les portes s'ouvraient, le message avait peu d'impact sur des élèves et des professeurs préoccupés par les examens de fin d'année.

Dans les prochains mois, Denise Ouellette, animatrice jeunesse à Calgary, s'efforcera de cerner les besoins des familles pour l'été. Ainsi les camps de l'année prochaine feront-ils peau neuve pour attirer davantage de jeunes.

Comment devenir membre de l'ACFA régionale de Calgary

Vous n'avez qu'à communiquer avec votre régionale au 228-4095 et nous nous ferons un plaisir de vous faire parvenir un formulaire d'adhésion. Il ne vous en coûtera que 5\$ par année, cela en vaut vraiment la peine! Faites-le dès aujourd'hui!

Danse de l'Halloween organisée par l'ACFA aura lieu

le 26 octobre 1985 à 20h00

à la Salle paroissiale Sainte-Famille
1719 - 5e rue sud-ouest

MUSIQUE PAR:
Dawn To Dusk Music Services

REPAS:
poulet rôti St-Hubert B.B.Q.

ENTRÉE: 8.00\$

Billets présentement en vente à l'ACFA et à la Librairie Le Carrefour
101 ou 102, 1809 - 5 rue sud-ouest

Voyage d'échanges

Tu es en 10e ou 11e année et tu aimerais participer à un voyage étudiant avec le Québec. Francophonie Jeunesse de l'Alberta t'en offre l'occasion: 10 jours au Québec vers Pâques 86 et 10 jours d'accueil à Calgary au mois de mai 1986.

Tu es intéressé-e, téléphone-moi Denise Ouellette au bureau: 228-4095, à la maison 228-6508 le plus tôt possible. J'attends de tes nouvelles.

PETITES ANNONCES

- Alexandre Nagy souhaite partager appartement ou maison de préférence dans le sud de la ville. 243-5420 (jour).
- M. Tardiff recherche 2 personnes intéressées à partager une maison dans le sud-est. (non-fumeurs) après 20h00 229-4156.
- Recherche pensionnaire pour demeurer chez-moi, étudiant-e, professeur ou autre, dans le sud-est. Communiquez avec Mme Morin au 253-1295.
- Recherche personnes intéressées à travailler dans la construction, communiquez avec Denis au 271-2847.

Cours de danse

Cours de danse (gigue) à l'école Westgate, 150 Westminster Dr. sud-ouest, Directrice Eileen Fox 263-6055.

Lundi de 16h00 - 17h00 pour débutants à partir de la cinquième année.

Mercredi de 16h00 - 17h00 pour intermédiaire à partir de la sixième année.

Mercredi 18h00 - 20h00 groupe de spectacle

Mercredi de 19h00 - 20h00 pour débutants à partir de la neuvième année.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Marguerite Dodds-Bélanger
284-2492 (rés.)
242-1136 (bur.)

Coût: 60\$ payable avant le 1er novembre

La Librairie Le Carrefour de Calgary

102, 1809 - 5e rue sud-ouest
228-4095

HORAIRE:

ouvert: mardi, mercredi et jeudi
de 12h00 à 17h00
vendredi de 12h00 à 18h00
dimanche de 11h00 à 13h00
fermé: samedi et lundi

Bon choix de livres, disques, cassettes
cartes de souhaits pour enfants et adultes

NOUVEAUTÉS: Disque de Folle Avoine
"Au rythme du courant"
et Disque de la Bottine Souriante

Bénévoles bilingues

L'Association canadienne pour l'intégration communautaire, organisme voué à l'avancement des intérêts des personnes mentalement handicapées, tient son congrès annuel cette année, du 3 au 6 octo-

bre, à l'Hôtel Quatre Saisons d'Edmonton.

Les organisateurs recherchent une cinquantaine de bénévoles dont au moins une vingtaine devrait être bilingue pour s'occuper de diverses tâches

lors du congrès.

Les bénévoles pourraient choisir d'oeuvrer le matin ou l'après-midi et pourront assister gratuitement aux sessions. C'est une occasion de participer sans frais à

un événement d'envergure internationale.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Margaret Teasdale aux numéros 463-1928 le jour et 431-0422 le soir.

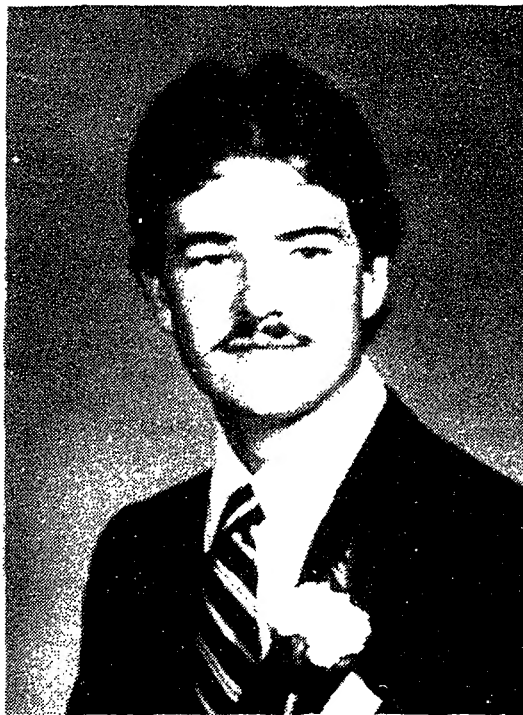
Paul Dumont à la présidence intérimaire de FJA

Dû au départ de M. Paul Blais qui poursuit ses études à Ottawa, le président élu lors de l'Assemblée annuelle 1984 de Francophonie Jeunesse de l'Alberta remet ses fonctions entre les mains du vice-président.

M. Paul Dumont est originaire de Bonnyville et poursuit ses études à la Faculté St-Jean. Il occupe le poste de vice-président de FJA depuis novembre 1984.

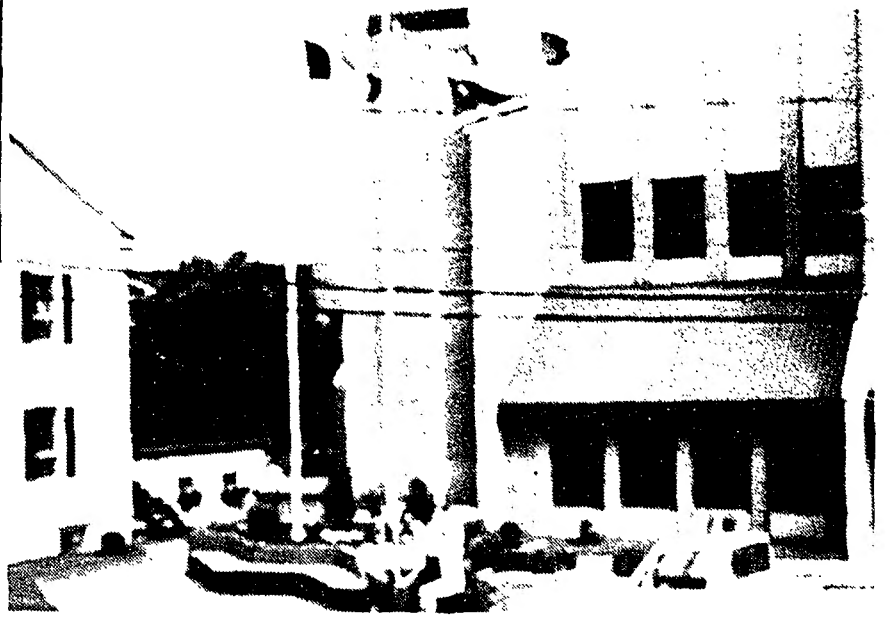
Cette décision a été rendue officielle lors de la réunion de l'exécutif de FJA du 19 août 1985. Répondant à l'article 54 de l'association qui se lit comme suit: "Le vice-président 1 devra, en l'absence du président, remplir toutes les fonctions du président".

M. Paul Dumont remplira les fonctions du président jusqu'à l'élection d'un nouvel exécutif lors de la prochaine assemblée annuelle.



Paul Dumont

Franco-Jeunesse sur scène au Québec



Le drapeau franco-albertain flotte à l'heure actuelle sur La Baie au Québec.

Hé! Oui nous sommes allés présenter notre production dans la Capitale de la langue française, c'est-à-dire trois représentations au Saguenay Lac Saint-Jean. Nous avons été invités par la ville de La Baie ainsi que par le collège d'Alma.

Cette tournée s'est réalisée lors de la dernière semaine du mois d'août. Nous y avons

eu un grand succès. Les gens ont été surpris par le contenu politique de la pièce ainsi que le désir fervent de garder notre culture canadienne-française.

Lors de notre deuxième représentation devant le public âgé de 14 à 18 ans, leur réaction négative face à notre interprétation de la culture par la gigue et chanson folklorique, (qui nous a

surpris sur le moment) nous a fait prendre conscience de l'importance de garder notre culture.

C'est en conclusion qu'on peut dire que tous ont retiré de ce voyage un second souffle face à notre langue. Maintenant revenu chez-nous, cela nous donne le goût de s'y attacher encore plus.



théâtre français d'edmonton

présente

Une mémorable saison de CRÉATIONS CANADIENNES

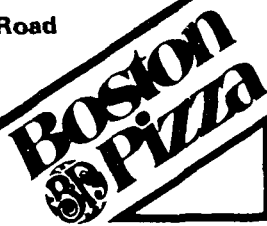
- * "Bonne fête, Maman!"
- * "Hé! Bonjour de la Fontaine!"
- * "Juste pour jouer!"
- * "Albertine en cinq temps"

ABONNEZ-VOUS AUJOURD'HUI!!!

Service courtois et rapide

15448 Stony Plain Road
484-0042

Richard Arès



ACCORDEUR DE PIANOS

11309 - 125e rue Edmonton, Alberta T5M 0M8
Téléphone: (403) 454-5733

Déry Piano Service

J.A. Déry, R.T.T.
Denis Busque, R.T.T.



Tarifs spéciaux pour âge d'or

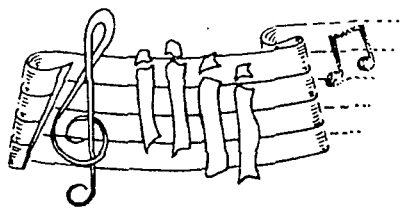
Vancouver	\$104.
San Francisco	\$199.
Los Angeles	\$219.
Toronto	\$241.00
Montréal	\$263.
New York	336.

Certaines restrictions s'appliquent. Pour de plus amples renseignements composez le 423-1040



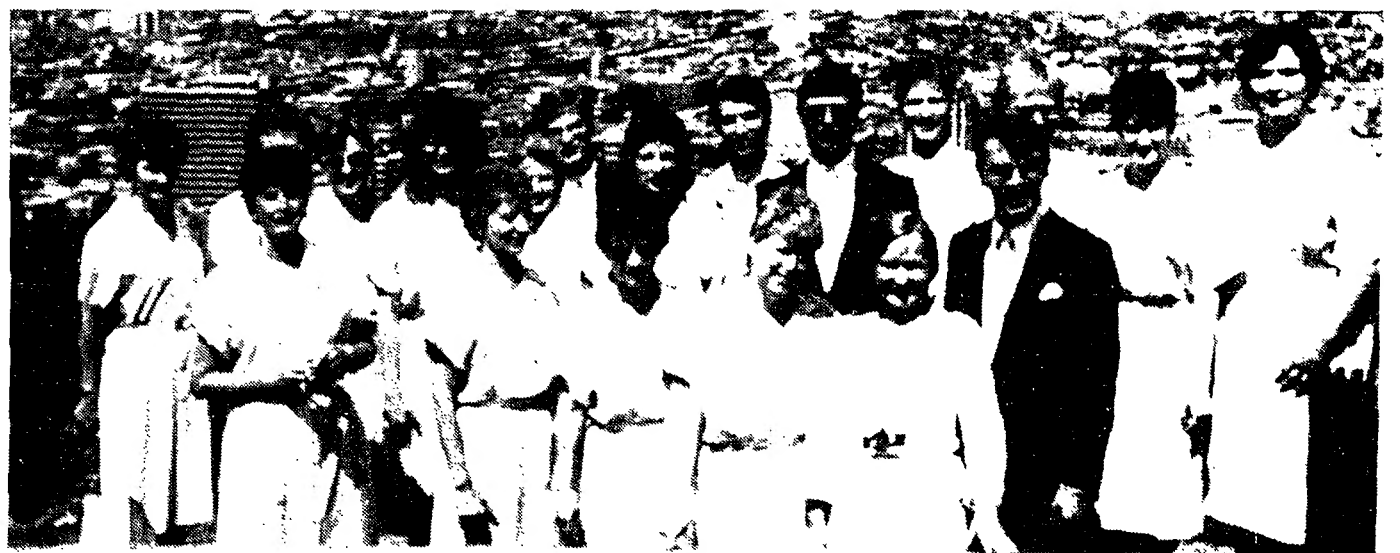
Albert Tardif
Appelez l'agence pour de plus amples renseignements.

ASCOTT
TRAVEL
11010 - 101 rue
EDMONTON



Le chœur LES CHANTAMIS!

directeur: Laurier Bisson



Fondée il y a dix-huit ans, la chorale Les Chantamis s'est fait connaître par sa qualité et son répertoire des plus variés. Membre fondateur de l'Alliance Chorale de l'Alberta, ce groupe a effectué d'innombrables tournées en province, à Saskatoon, Victoria, Vancouver, au Québec, à Terre des Hommes en 1971 à Montréal, au Nouveau-Brunswick, à l'Expo 76 à Spokane aux États-Unis. On a pu les voir à maintes reprises sur les écrans de Radio-Canada, QCTV et ITV.

Déjà paru: 1 microsillon "Les Chantamis ... dix ans"

Tournée cet été au Québec, grâce à un octroi d'Alberta Cultural Foundation. A l'automne une tournée en province.

Projet futur: une tournée au Japon en 1986.

Les Chantamis en Concert

au Théâtre Citadel

Artiste invitée: **Carmen Tellier Bourret**
soprano colorature lyrique

Samedi 5 octobre à 20h00

Buffet froid compris 10.00\$

Billets disponibles aux guichets BASS


Informations: 483-5211

SOYEZ
DES
NÔTRES!

**Que
veux-tu
être quand
tu seras
grand?**

Vivant!

Unicef Canada



humour

Une dame vient chez le papetier et demande à voir un très, très beau stylo qu'elle destine à son fils, pour ses dix-huit ans.

— Cela va être une grande surprise, pour lui, dit le vendeur.
— Vous pouvez le dire! Il s'attend à recevoir une voiture décapotable.

La cavalière: vous aimez danser?
Lui: Passionnément.
Elle: alors, pourquoi n'apprenez-vous pas?

— Que voulez-vous pour Noël? demande la mère.
— Une seule chose, Maman, s'il te plaît: que tu ne chantes pas!

— Ehl lance un homme passablement éméché à la porte d'un hôtel. Ehl mon brave, appelez-moi - hic - un taxi!
— Non, réplique le monsieur en uniforme, je ne suis pas le portier, je suis amiral.
— Ça ira, dit l'ivrogne, envoyez-moi un sous-marin.

Lorsque le jeune couple visite le nouvel appartement, elle s'écrie avec enthousiasme:
— Regarde, chéri, ces magnifiques placards encastrés!
— Ce ne sont pas des placards encastrés, grogne l'agent immobilier, ce sont les chambres d'enfants.

Construction de Défense Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour la fourniture et l'installation d'un bâtiment de protection (préfabriqué) à bfc Edmonton (Alberta). La date limite prescrite de réception des soumissions est le 10 octobre 1985. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence ED 59924.

Première secrétaire

No. de compétition: FA0023-93-AFA

EDMONTON — Une position excitante offrant un défi en donnant un appui clérical au directeur des services de traduction est disponible.

QUALIFICATIONS: Diplôme de l'école secondaire en incluant ou en ajoutant des cours de secrétaire et plusieurs années d'expérience connexe en tant que secrétaire responsable. Une expérience avec le traitement de texte serait un atout. Le candidat choisi possèdera les langues française et anglaise de façon excellente. L'équivalente combinaison d'éducation et d'expérience sera considérée.

Salaire: \$17,436 - \$20,928

Date limite: le 4 octobre 1985

Affaires fédérales et intergouvernementales

Veuillez s'il-vous-plaît faire parvenir une demande d'emploi ou votre résumé en citant le numéro de compétition à:

Bureau d'emploi du gouvernement de l'Alberta
4e étage, Kensington Place
10011 - 109 rue
Edmonton, (Alberta)
T5J 3S8



Travaux publics Canada **Public Works Canada**

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ci-dessous seront reçues jusqu'à 11h30, heure normale des Rocheuses, le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront être adressées à l'agent des services financiers et administratifs, Travaux publics Canada, 220, 4e Avenue sud-est, pièce 632, Calgary (Alberta), T2G 4X3, téléphone: (403) 292-5637. On peut se procurer les documents contractuels aux bureaux du Ministère en versant le dépôt exigé.

PROJET

No. 800430
Calgary, Alberta
Edifice Sam Livingston
Rénovations et modifications

Date limite: le 10 octobre 1985

Dépôt: 50\$

On peut se procurer les documents de soumission au 9925, 109 rue, pièce 200, 2e étage, Edmonton (Alberta); à l'édifice Harry Hays, 220, 4e avenue sud-est, pièce 632, Calgary, (Alberta), T2G 4X3; à l'édifice Motherwell, 1901 ave. Victoria, pièce 1100, Regina, (Saskatchewan); au 2221, Hanselman Court, Saskatoon, (Saskatchewan); à l'édifice fédéral, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg, (Manitoba). Ces documents peuvent aussi être consultés aux Associations des constructeurs d'Edmonton et Calgary, en Alberta, de Regina et Saskatoon, en Saskatchewan, et de Winnipeg, au Manitoba.

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants pour les travaux d'électricité et de mécanique doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions situé dans le bureau de l'Association des constructeurs, au 2725, 12e rue nord-est, Calgary, Alberta, au plus le lundi 7 octobre 1985 à 14 h, HEURE NORMALE DES ROCHEUSES, conformément aux dispositions du document intitulé "Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt des soumissions (pour les projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral)" daté du 7 août 1985.

DIRECTIVES

Le dépôt pour les plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Canada

AVIS DE VENTE

Les offres dans une enveloppe scellée clairement indiquée SOUMISSION CACHETEE NO. 4150-85-33(S) seront reçues jusqu'à midi, 4 octobre 1985, par M. A Stevenson, directeur régional - Approvisionnement et matériaux, Canadien National, 20e étage, 10004 - 104 avenue, Edmonton, (Alberta) T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété des voies ferrées de:

Approximativement 161 (cent soixante et un) objets d'occasion/surplus de machines et de pièces d'équipement de travail (exemple compresseur à air; générateur électrique Onan, Deutz et Lister; soudeur; chargeuse; sceau en forme de pelle de drague et de coquille; grue de chantier, etc.)

Situé à - Equipement de travail CN, Parc industriel Acheson, 1.5 mille au nord sur l'autoroute 60 (Passage supérieur

de Devon) Près de l'autoroute 16 ouest. Les objets peuvent être inspectés deux (2) jours seulement:

Date: le 30 septembre et le 1er octobre 1985

Heure: 9h et 15h

Pour de plus amples informations, communiquez avec: J. Kuzio, téléphone: 962-6310.

Les formules d'offres seront disponibles sur le site. Les enchérisseurs doivent faire l'offre sur les formules d'offres fournies par le Canadien National et doivent clairement identifier les objets sur lesquels ils ont placé des offres. AUCUNE OFFRE D'ENSEMBLE.

Les conditions de la vente seront "Tel quel, où ils sont". Les enchérisseurs choisis devront faire leur paiement au complet immédiatement après avoir été notifiés de l'acceptation de l'offre et avant l'enlèvement. Les objets doivent être enlevés dans les cinq (5) jours qui suivent la conclusion de la vente.

Les dépôts d'offre ne sont pas requis. La plus basse ni toute autre offre ne sera nécessairement acceptée.

Le nom de l'enchérisseur, son adresse et numéro de téléphone doivent clairement apparaître sur l'offre soumise.

A. Stevenson
Directeur régional
Approvisionnement
et
matériaux

Transports Canada **Transport Canada**

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, salle 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues **jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée**. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4651

Projet: Refaire le toit ATB et le garage d'entretien à l'aéroport de Dawson Creek, Dawson Creek, C.B.

Date limite: le 7 octobre 1985

Dépôt: aucun

Informations techniques:

John Fu, Ing. p., téléphone 420-3919.

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux **deux** bureaux de l'Association de la construction à Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction - Vancouver; à l'Association de la construction de Dawson Creek; à l'Association de construction de Fort Nelson.

INSTRUCTIONS

Pour être considérée, chaque offre doit être soumise sur une formule fournie par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée dans les documents de soumission. Les offres devront être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada

LOURD DU B.



**Mangez moins
et faites plus d'exercice.**

PARTICIPATION

Travaux publics Canada **Public Works Canada**

**1166 rue Alberni
Vancouver, C.B.**

Avis d'éventuel appel d'offres

La présente n'est pas un appel d'offres mais seulement un avis préalable que les appels d'offres pourraient être appelés pendant les mois d'hiver, 1985-1986, pour les projets ci-après mentionnés. Les spécifications et les quantités d'appel d'offres ne seront pas connus jusqu'à ce que les appels d'offres ne soient annoncés.

Les entrepreneurs intéressés devraient faire l'inspection de projets maintenant afin que certains aspects pertinents soient compris si les appels d'offres sont annoncés pendant les mois d'hiver.

Avant de visiter les lieux, l'entrepreneur devrait communiquer avec le directeur approprié du projet afin d'obtenir de plus amples détails appropriés.

Autoroute Alaska, C.B.

- Recouvrir d'une couche d'asphalte
km 133 - 150
- Construction d'autoroute
km 233 - 245
- Construction d'autoroute
km 300 - 313
Directeur de projet: R. Davies
Travaux Publics
Canada
C.P. 510
Fort Nelson, CB
Téléphone:
(604) 774-6956

Autoroute Alaska, Yukon

- Construction d'autoroute
km 1202 - 1221.6
- Construction d'autoroute
km 1537.7 - 1557
Directeur du projet: J.B. Cox
Travaux publics
Canada
201 rue Range
Whitehorse, Yukon
Téléphone:
(403) 668-2181

Rue Haines, C.B. (Shakwak)

- Paver en asphalte
km 96 - 122.2
- Construction d'autoroute et traitement de la surface bitumineuse
km 122.2 - 150
- Eclaircissement et réparation de fossé
km 150 - 180
Directeur de projet: P. Knysh
Travaux publics
Canada
201 rue Range
Whitehorse, Yukon
Téléphone:

Canada

Les minorités francophones et anglophones

À la recherche d'un traitement plus équitable

OTTAWA — Le premier colloque national sur les minorités, qui réunira des représentants des collectivités francophones et anglophones intéressées, tentera d'apporter des solutions aux problèmes linguistiques de ces groupes, déclare le Commissaire aux langues officielles, M. D'Iberville Fortier.

Ce colloque, qui a pour thème "Les minorités: le temps des solutions", se tiendra à Ottawa et Hull les 17, 18 et 19 octobre prochains. Il réunira une centaine de participants et sera ouvert aux médias.

"Dans le rapport annuel que j'ai soumis au Parlement le printemps dernier, je mettais en relief l'urgence d'améliorer les services linguistiques aux minorités afin de renverser la tendance du Canada vers une polarisation qui ferait du français la seule langue du Québec et de l'anglais, la langue exclusive des autres provinces", a déclaré M. Fortier. "Or ce colloque permettra à des représentants des associations francophones hors Québec et anglophones du Québec ainsi qu'à des représentants de leurs organisations cadre, la Fédération des Francophones hors Québec et Alliance Québec, non seulement d'échanger entre eux, mais de faire part de leurs difficultés et leurs aspirations à un certain nombre d'autres

Canadiens et Canadiennes susceptibles de participer à la relance du programme des langues officielles."

Les minorités francophones hors Québec de même que la communauté anglophone du Québec ont vu leurs effectifs diminuer sérieusement au cours des dernières années.

Diverses questions telles la promotion des services fédéraux et leur accessibilité aux minorités, l'harmonisation des efforts consentis par les pouvoirs publics et le secteur privé pour élargir la gamme de services aux collectivités minoritaires, et l'établissement de dispositions législatives visant à garantir la prestation de ces services, seront examinées à l'occasion d'ateliers et séances plénières. On étudiera aussi des exemples prouvant que les initiatives communautaires peuvent être fructueuses en matière d'obtention de services.

Ce colloque réunira un échantillon représentatif des fournisseurs de services des secteurs privé et public (tant provincial et municipal que fédéral) ainsi que des bénéficiaires de ces services. Y participeront également des parlementaires, des universitaires et des membres d'associations bénévoles.

Il s'agit du troisième colloque sur des

questions linguistiques à se dérouler sous les auspices du Commissariat aux langues officielles. Le premier, tenu à l'Université Trent en 1981, avait pour thème les enjeux linguistiques des années 80, et le second, qui a eu lieu l'an dernier à Edmonton, l'Ouest et son vécu linguistique.

En ce qui concerne l'Alberta francophone, M. Frank McMahon de la Faculté St-Jean, M.

Alain Nogue de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) ainsi que M. Paul Denis du FRANCO participeront à cette rencontre nationale.

Embellissez
votre quartier.
Faites-en
le tour.



LES PETITES ANNONCES

GARDIENNE: Cherche gardienne pour 2 enfants — 3 ans et 10 mois, à temps partiel à partir du 30 septembre. Contactez Audrey au 434-5335.

À VENDRE: Un tapis à vendre de très bonne qualité. Vieux seulement d'un an, 20' X 12', brun, avec "sous-tapis de 1/2". Une valeur de 800\$ pour 350\$. Composez 466-8587.

LOGEMENT À VENDRE: Un homme veut partager une maison près de l'école Maurice Lavallée et de la Faculté St-Jean. 225\$ comprend les services publics. composez 469-1179.

ÉDUCATEUR/TRICE: Le centre d'expérience préscolaire est à la recherche d'éducateur/éducatrice pour travail à temps plein débutant le 3 septembre. Contacter: Michel 465-7651.

GARDIENNE: Gardienne demandée à domicile pour une fille de 3 ans. Soirée et fin de semaine, contactez Simone 433-4407.

GARDIENNE: ST-ALBERT — Cherche une gardienne de soir pour 2 enfants — de 3 ans et de 15 mois. Contactez Johanne au 459-0013 après 18h00.

GARDIENNE: Désire gardienne à domicile pour un bébé de 5 mois et un enfant de 3 ans. Emploi à temps plein 5 jours/semaine. Salaire négociable. 469-2064.

GARDIENNE: Garderai jeunes enfants chez moi où à domicile. Demandez Francine 471-3847

LEÇONS DE PIANO: Donnerai les leçons de piano et/ou de théorie aux enfants et aux adultes de tout niveau. Sept ans d'expérience. Demandez Emmy au 488-1779.

ABONNEZ-VOUS AU FRANCO

Nous finançons BFD

Nous croyons que la multiplication et la prospérité des entreprises sont essentielles au développement de notre société tout entière.

C'est la raison d'être de la BFD.

Besoin de financement?

- Augmentation du fonds de roulement?
- Refinancement?
- Expansion?
- Achat de terrain?
- Construction de bâtisse?
- Renouvellement d'équipement?
- Réparations majeures?
- Recherche et développement?
- Acquisition d'une entreprise?

Toute entreprise, si jeune soit-elle ou même établie solidement, peut avoir besoin d'un coup de pouce. La BFD le sait et se dit prête à intervenir. Comment?

Nous analysons votre projet (viabilité, risques, garanties, rentabilité, etc.) et ensuite nous pouvons vous aider avec des prêts à terme souples et conçus spécialement pour vous. Les prêts à terme de la BFD ne s'arrêtent pas aux taux d'intérêt. Voyez:

• Prêts à terme jusqu'à 20 ans

• Vous avez le choix:

- taux flottant
- taux fixe pour des périodes variables
- combinaison de taux flottant et fixe

• Un prêt à taux flottant peut être converti à taux fixe (au gré de l'emprunteur moyennant des frais minimes).

• Modalités de remboursement variées et flexibles établies selon la capacité de paiement de l'entreprise:

- versements mensuels
- versements saisonniers.

En vous adressant à nous pour du financement, vous pouvez être assuré d'obtenir des conditions avantageuses, souples, et susceptibles de sauvegarder votre marge de manoeuvre nécessaire à la croissance de votre entreprise.

Appelez-nous aujourd'hui. Sans frais.

1-800-361-2126
en C.B. 112-8000-361-2126

The Bank offers its services in both official languages.

ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE



Banque fédérale
de développement

Federal Business
Development Bank

Canada

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

Pour tous vos besoins en assurance
personnel-commercial-vie-invalidité
Ron Poirier, m.ed., président



Academy Insurance
8927F - 82 avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z2 Domicile: 465-3455
Bureau: 468-2435

DR. COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

9634 - 142e rue
Centre d'Achat Crestwood
Edmonton (Alberta)
Téléphone: 455-2389

Benoiton & Associés Ltée
Comptabilité - Impôt

202. 8815 - 92e rue
Edmonton, Alta T6C 0Z2 Tél: 469-9694
Grande Prairie, 201. 10029A - 100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 102. 900 - 102 ave. Tél: 782-2840

**DUROCHER, MACCAGNO,
MANNING & SIMPSON**

avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper

Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B., 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur: 439-6189 Res: 433-5704

INLAND
PRINTING LTD

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Marcel Doucet
Téléphone 468-5302

INLAND ADVERTISING
& PROMOTIONS LTD

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Daniel Nadon
Téléphone 465-9003

DR. R. D. BREAU

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue. Tél: 439-3797

Léo Ayotte

Raymond Piché

**Ayotte Piché Insurance
Services Ltd.**

Assurances: commerciale, automobile, maisons, vie.

Téléphone: 422-2912

202, 10008 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

PAUL J. LORIEAU

Tél: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza,
8217 - 112e Rue.

Flexibilité et compétitivité, gages de la sécurité d'emploi

Tout tourne autour de cette question. C'est là le fond du litige opposant Air Canada à l'Association du personnel navigant des lignes aériennes canadiennes.

En vue de poursuivre sa croissance, Air Canada doit pouvoir disposer, **DÈS MAINTENANT**, de toute la flexibilité requise pour affronter encore plus la concurrence, en termes de services et de produits offerts à ses clients. À cette fin, il faut que la direction et les employés unissent leurs efforts et leur bonne volonté. Sinon, à l'avenir, nous ne serons plus en mesure d'assurer la sécurité d'emploi. Il est à noter que le projet de convention proposé par Air Canada à ses agents de bord est plus avantageux que les ententes déjà conclues entre leur syndicat et deux des principales concurrentes canadiennes de la Société.

Voici les faits:

Clauses de la convention collective	Air Canada Proposition de convention rejetée par les membres de l'Association le 17 août 1985	CP Air Convention entérinée par les membres de l'Association le 26 juillet 1985	Wardair Convention entérinée par les membres de l'Association le 7 juin 1985
Sommes forfaitaires/ Prime à la signature	Primes à la signature: • 1 100 \$: directeur du service en vol • 1 000 \$: commissaire de bord • 900 \$: agent de bord	Prime de productivité: • 500 \$ la première année • 500 \$ la deuxième année (tous les employés)	Sommes forfaitaires: • 667 \$: employés embauchés avant novembre 1983 • 4 % la seconde année: employés au sommet de l'échelle salariale seulement
Salaire horaire à l'embauche – nouveaux employés	• 17 \$ de l'heure	• 17 \$ de l'heure	• 15 \$ de l'heure
Hausse générale des salaires • première année • deuxième année • troisième année	• Aucune • 2 % (après ratification) • 4 % (huit derniers mois de l'entente)	• Aucune • Aucune • 4 % (six derniers mois de l'entente)	• Aucune • Aucune • Sans objet (entente de deux ans)
Heures de service par jour • vols notifiés	• Maximum de 14 heures porté à 15 et 16 heures, en situations irrégulières	• Minimum de 14 heures et maximum de 16 heures, au besoin	• Minimum de 15 heures et maximum de 16 heures, au besoin
Nombre maximal d'heures de vol par mois	• 75 heures pouvant aller, au besoin, jusqu'à 80 heures volontaires, rétribuées (80 heures obligatoires pour les nouveaux employés embauchés après le 1 ^{er} août 1985 lorsque le nombre d'employés volontaires est insuffisant)	• 80 heures obligatoires • 85 heures obligatoires pendant 3 mois	• 80 heures obligatoires
Sécurité d'emploi garantie	• Tous les employés embauchés avant le 1 ^{er} mai 1981, pour la durée de leur carrière au sein d'Air Canada	• Les employés permanents, à temps plein, embauchés avant le 7 juillet 1985, pour la durée de la convention collective	• Aucune

Conflit réglé ou pas, Air Canada poursuit ses activités comme à l'ordinaire, respectant l'horaire de tous ses vols, à tous les jours. Vous pouvez nous faire confiance pour vos déplacements. Nous n'allons pas modérer nos transports.



AIR CANADA



CBXFT cette semaine

Samedi 28 septembre

07h28 Samedi jeunes
07h30 Animation illimitée
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Tao Tao
09h30 Nils Holgersson
10h00 Alice au pays des merveilles
10h30 Candy
11h00 Les Héros du Samedi
12h00 Univers des sports
13h30 Ciné-famille: Mathieu, l'astucieux
15h00 Bagatelle
15h30 Pare Choc
16h00 Téléjournal
16h05 Impacts
17h00 Baseball des Expos: St-Louis à Montréal
19h30 Festival International de Jazz de Montréal
20h00 Semaine Parlementaire à Ottawa
21h00 Le monde de Disney
22h01 Le Téléjournal
22h21 Politique fédéral
23h30 Cinéma: Un silencieux au bout du canon

Dimanche 29 septembre

07h30 Les contes de la forêt verte
08h00 Astro le petit robot
08h30 Passe-Partout
09h00 Ty et Uan
09h15 Les fables d'Europe
09h30 Livre ouvert

10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Propos et confiance
11h30 Football professionnel canadien: Montréal à Ottawa
14h00 Film au téléciné
15h00 Second Regard
16h00 Le Téléjournal
16h01 Walt Disney
17h00 Parti Québécois
19h30 A communiquer
21h30 Film
23h00 Ciné-Club: Une partie de campagne

Lundi 30 septembre

09h35 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Rien que pour vous
11h30 Roquet Belles Oreilles
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Cinéma: Le plus digne des agents secrets
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce Soir
18h30 A guichets fermés
19h00 Le Vagabond
19h30 Poivre et sel
20h00 La Bonne Aventure
20h30 Le Parc des Braves
21h00 Best-sellers: L'Espace d'une vie
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta

22h33 Le Point
23h04 L'Histoire de l'aviation

Mardi 01 octobre

09h35 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 De bien belles choses
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Cinéma: Retour en force
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
19h00 Nature sans frontière
19h30 L'Agent fait le bonheur
20h00 Monsieur le ministre
20h30 Un amour de quartier
21h00 Dallas
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Les patates

Mercredi 02 octobre

09h35 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Zig Zag
11h30 Yogi et Compagnie
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche

12h30 Vivre à trois
13h00 Terre humaine
13h32 Au jour le jour
14h30 Le Temps de Vivre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce Soir
18h30 Contrechamps
19h00 Baseball des Expos: Philadelphie à Montréal
21h30 Festival Inter. de Jazz
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Dimanche, si loin de moi

Jeudi 03 octobre

09h35 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Question de droit
11h30 Prince Noir
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Télé-feuilleton
15h30 Les Robinson suisse
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Trabouidon
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
19h00 A plein temps
19h30 La magie
20h00 Les Grands Films: Ma femme s'appelle Reviens

22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Pour la peau d'un flic

Samedi 04 octobre

09h35 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Entre eux et nous
11h30 Salut santé
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Télé-feuilleton
15h30 Heidi
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Pop Citrouille
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
18h30 La Bastringue
19h00 Le Monde Merveilleux de Disney
20h00 Série Plus: La Chambre des Dames
21h00 En Tête
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Le grand escogriffe

Les premiers jours de Falher



Falher au début du siècle, collection o.m.i. aux Archives provinciales de l'Alberta, Ob 692 et 699. En mai 1912 les premiers colons, venus du Québec, s'établirent dans la zone de Falher. Et l'année suivante le Père Dréau, o.m.i., obtint un homestead qui devient plus tard l'église du village. En 1915 la ligne de chemins de fer "Edmonton-Dunvegan-British Columbia" s'étendit jusqu'à Donnelly puis Falher. Le 14 juin 1917 marque la naissance officielle de la paroisse de Falher. C'est surtout à partir de cette date que le centre s'est développé. En 1916 Philias Maison-neuve bâtit le premier moulin à scie et vers 1920 Monsieur Blais ouvrait le bureau de poste à tous les 15 jours. La photo Ob. 692 montre le Père Dréau entouré d'une famille de colons.

Safeway
l'a l'affaire

Soins de beauté ou de santé

Que dites-vous? Des épingles? De la crème à rincer? De la lotion pour bébé? Des bas pour le jogging? Des bas culotte? Vous les avez tous sur votre liste? Pas de problème. Vous les trouverez à Safeway et avec bien d'autres produits de beauté et de santé que vous n'auriez pas pensé trouver dans un supermarché. Mais bien sûr, Safeway n'est pas un magasin d'alimentation ordinaire.

Cette page est
commanditée
par

Safeway l'a l'affaire

SAFeway



Antonio Barasorda, Ténor.

par Simone Clermont

Le Franco a eu l'opportunité unique de rencontrer Monsieur Barasorda lors de son passage dans la capitale. Il doit jouer le rôle de Mr. Pinkerton dans "Madame Butterfly" de Puccini. Cet opéra est présenté à l'auditorium du Jubilé les 26-28 et 30 septembre; la pièce est en italien mais les surtitres sont disponibles en anglais sur écran superposé à la scène.

Monsieur Barasorda possède une personnalité vraiment plaisante, chaude; il réside à Porto Rico, soit à San Juan. Il a commencé ses études en architecture en Italie mais on lui recon-

nut rapidement les talents vocaux qui l'emmenèrent sur les tréteaux chantants des plus importants théâtres de l'Europe et de l'Amérique.

L'une des choses les plus difficiles pour tout artiste qui se déplace continuellement, c'est l'éloignement des siens. Sa femme Lola et son fils Rodrigo (6 ans) lui manquent beaucoup lorsqu'il voyage à travers le monde. Son passe-temps favori, c'est le tennis. Malheureusement, durant son stage à Edmonton, il ne peut pratiquer ce sport à cause de la température, mais surtout à cause du peu de temps dor-

il dispose.

Quoique le rôle de Pinkerton dans "Madame Butterfly" soit quelque peu ingrat (puisqu'on vient à quasi-détester ce lieutenant américain pour ses gestes malheureux à l'endroit de la belle japonaise), M. Barasorda estime que c'est un rôle important et il s'y sent à l'aise. Nous souhaitons à M. Barasorda et à la troupe de "Madame Butterfly" plein succès. Rappelons que les présentations se font au Jubilé à Edmonton, les 26-28 et 30 septembre. C'est le premier opéra de la saison, à ne pas manquer.

humour

Le chef est de mauvaise humeur:
— Monsieur Dupont, pourriez-vous peut-être m'expliquer ce que vous avez fait hier?
— Mais Monsieur le Directeur, j'avais prévu de mon absence. Je me suis marié.
— Quooooi? Toute la journée?

Monsieur et Madame Dubois arrivent au paradis. Saint-Pierre leur apprend que pour chaque incartade, ils recevront un coup d'épingle. Une fois que Madame Dubois a reçu quatre coups d'épingle, elle demande:
— Mais où est donc mon mari?
— Sous la machine à coudre, répond Saint-Pierre.

Oncle Norbert, qui est chauve, se tient devant sa glace et carresse tendrement sa calvitie.
— Soixante ans, et pas un cheveu gris!

Un "prophète" harangue la foule sur la place du marché. D'une voix de stentor, il annonce:

— Et bien, mes chers frères, je vous mets particulièrement en garde contre le premier cigare. Le cigare est la mère de tous les défauts. Car, après le premier cigare, vient le premier verre d'alcool, puis le premier péché de chair...

Un jeune homme l'interrompt:
— Et où est-ce qu'on le trouve, ce fabuleux cigare?

Une dame arrive au garage pour reprendre sa voiture.

— J'ai changé les bougies, dit le mécanicien, elles étaient complètement fichues.

La dame secoue la tête:

— Mais je ne comprends pas, je ne roule jamais la nuit!



L'ACFA régionale de Bonnyville

invite tous ses membres à une

Soirée dansante

le 4 octobre à 20h00

Bienvenue aux nouveaux arrivés

- Musique Disco par André Roy
- Prix: 15.00\$ par couple

Un goûter sera servi à minuit

Billets limités, disponibles au centre culturel à 826-5275



Transports Canada

Transport Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, pièce 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4649

Projet: Fournir et installer équipements de cafétéria à l'Édifice des opérations aériennes à l'aéroport international d'Edmonton, Edmonton (Alberta).

Date limite: le 10 octobre 1985

Dépôt: aucun

Informations techniques:

Tom Madunicky, Eng. P., téléphone 420-3911.

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux deux bureaux de l'Association de la construction à Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction - Vancouver;

INSTRUCTIONS

Pour être considérée, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les offres devront être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Association canadienne-française de Bonnyville

est à la recherche d'un

Agent de développement

QUALIFICATIONS:

- Très bonne connaissance des deux langues officielles
- Connaissance du milieu franco-albertain
- Expérience en administration
- Expérience en planification et coordination d'activités
- Expérience en travail de groupe

DESCRIPTION DES TÂCHES:

- Planification des activités et des programmes de la régionale
- Coordonner les différents comités de la régionale
- Faire la gérance du Centre culturel et du magasin "Le Carrefour"
- S'occuper de la publicité et des relations publiques pour la régionale

ENTRÉE EN FONCTION: le 15 octobre 85

SALAIRE: 17,000\$ à 18,000\$

Faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae, avant le 4 octobre 1985 à l'attention de:

Mme Janice Gamache
ACFA régionale de Bonnyville
C.P. 414
Bonnyville, Alberta
TOA 0L0



Travaux publics Canada

Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ci-dessous seront reçues jusqu'à 11h30, heure normale des Rocheuses, le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront être adressées au chef, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du Ministère, en versant le dépôt exigé.

PROJET

No. 800710

Service Correctionnel Canada
Bowden, (Alberta)

Réaménagement de Bowden

Services municipaux à l'établissement
Conduite d'eau régionale

Date limite: le 8 octobre 1985

Dépôt: 50\$

On peut obtenir les documents de soumission au 9925, 109 rue, pièce 200, 2e étage, Edmonton (Alberta); à l'Édifice Harry Hays, 220, 4e avenue s.-e., pièce 632, Calgary (Alberta), T2G 4X3; à l'Édifice Motherwell, 1901, avenue Victoria, pièce 1100, Regina (Saskatchewan); au 2221, Hanselman Court, Saskatoon (Saskatchewan); à l'Édifice Fédéral, 269 rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba). Ces documents peuvent aussi être consultés aux Associations des constructeurs d'Edmonton et Red Deer, en Alberta, de Regina et Saskatoon, en Saskatchewan, et de Winnipeg, au Manitoba.

DIRECTIVES

Le dépôt pour les plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

Moi je l'ai lu dans le Franco



Association canadienne-française de Bonnyville

est à la recherche d'un(e)

Secrétaire

à temps plein

L'ACFA de Bonnyville est à la recherche d'une personne pour combler le poste de secrétaire à temps plein.

EXIGENCES DU POSTE:

- Compétence en dactylo
- Très bonne connaissance du français parlé et écrit
- Expérience en comptabilité
- Être capable de gérer

ENTRÉE EN FONCTION: le 15 octobre 85

SALAIRE: à négocier

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 octobre 1985 à:

Mme Janice Gamache
ACFA régionale de Bonnyville
C.P. 414
Bonnyville, Alberta
TOA 0L0



Travaux publics Canada

Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet ci-dessous seront reçues jusqu'à 11h30, heure normale des Rocheuses, le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront être adressées à l'agent des services financiers et administratifs, Travaux publics Canada, 220, 4e avenue s.-e., pièce 632, Calgary (Alberta) T2G 4X3, téléphone (403) 292-5637. On peut obtenir les documents de soumission aux bureaux du Ministère, en versant le dépôt exigé.

PROJET

No. 360175-3-1 (820612)

Calgary (Alberta)

Parc Olympic Canada

Installations de saut de ski

Soumission complémentaire

Travaux d'architecture

pour le bureau du Gouvernement du Canada de Jeux Olympiques d'hiver 1988.

Date limite: le 11 octobre 1985

Dépôt: 100\$

On peut obtenir les documents de soumission au 220, 4e avenue s.-e., pièce 632, Calgary (Alberta); au 9925, 109e rue, pièce 200, Edmonton (Alberta); à l'Édifice Motherwell, 1901, avenue Victoria, pièce 1100, Regina (Saskatchewan); au 2221, Hanselman Court, Saskatoon (Saskatchewan); et à l'Édifice Fédéral, 269 rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba). Ces documents peuvent aussi être consultés aux Associations des constructeurs d'Edmonton et Calgary, en Alberta, de Regina et Saskatoon, en Saskatchewan et de Winnipeg, au Manitoba.

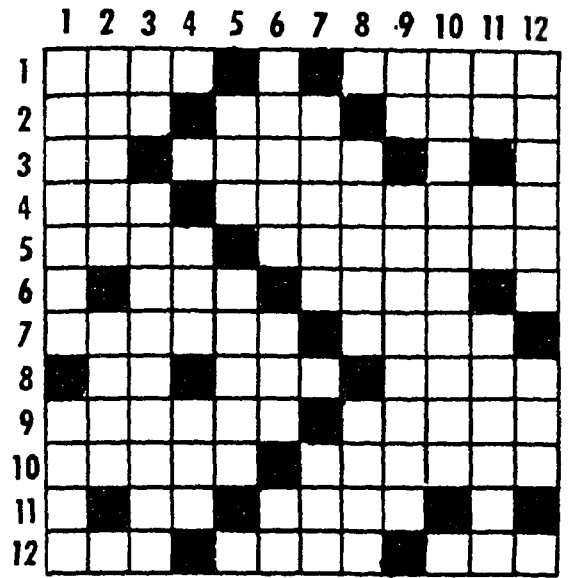
DIRECTIVES

Le dépôt pour les plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

mots croisés



HORizontalement

- 1 — Robe des femmes hindoues. — Chose déposée.
- 2 — Conscience. — Titre anglais. — Non cuite.
- 3 — De l'alphabet grec. — Faire sortir un os de sa place naturelle.
- 4 — Ferme, solide. — Se trouver de nouveau.
- 5 — Du verbe aller. — Noeud fait avec deux boucles.
- 6 — Non vêtue. — Liquide nourricier.
- 7 — Prén. masc. — Fort construit sur l'île de Montréal en 1671.
- 8 — Pron. pers. — Assassiné. — Prén. masc.
- 9 — Ongles des oiseaux de proie. — Ancienne mesure de capacité.
- 10 — Bavais. — Foulée, durcie par une pression répétée.
- 11 — Aimée par Zeus. — Chef d'une paroisse.
- 12 — Dénué d'esprit. — Jour précis. — Le levant.

VERTICALEMENT

- 1 — Petit poisson. Marque la situation d'une chose à l'égard d'une autre.
- 2 — Sentiment du coeur. — Affaiblis.
- 3 — Préf. — Mettrais en rang.
- 4 — Romancier français. — Critique d'art français.
- 5 — Certain. — Greffes.
- 6 — Rendre inaltérable. — Obtins. — Adv. de lieu.
- 7 — Cessation de mouvement. — Fin qu'on se propose.
- 8 — Couper jusqu'à la peau. — Petit amas d'eau dormante.
- 9 — Ecole (abrév.). — Qualité d'une chose sévère.
- 10 — D'une manière agile, adroite.
- 11 — A quel endroit. — Etranges.
- 12 — Sol (pl.). — Saison.

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Un état de tension existera sur le plan sentimental. Acceptez le programme de divertissements que la personne qui vous aime établira. Libérez-vous d'un vague sentiment de solitude.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous serez préoccupé par d'autres intérêts et l'amour restera un peu dans l'ombre. On se plaindra d'être un peu délaissé. Distrayez-vous de vos activités pour entourer la personne aimée.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Demain, la chance vous sourira de façon appréciable et votre inspiration sera particulièrement bonne. Ne craignez pas de prendre de graves décisions. Vos affaires de coeur évolueront sur un terrain dangereux.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Ne reculez pas devant les sacrifices nécessaires pour remettre un peu plus d'ordre dans votre vie. Demain, cherchez à faire le bien autour de vous. N'attachez aucune importance aux critiques, aujourd'hui.

LION du 23 juillet au 23 août

Que l'esprit de famille ne soit pas absent de votre pensée au cours de cette journée. Vous pourrez sûrement être utile et agréable à quelqu'un de votre entourage. La journée qui commence sera propice aux affaires nouvelles.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

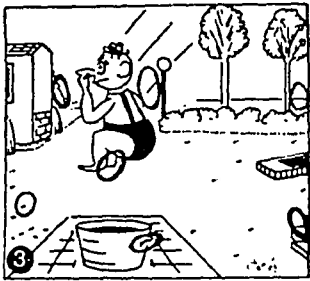
Vous apprendrez à pe-

mots cachés

8 lettres cachées														
1	D	C	S	R	E	C	A	P	I	T	U	L	E	R
2	E	R	T	D	A	O	M	I	S	S	I	O	N	E
3	T	A	O	L	E	N	S	N	I	S	I	O	V	C
4	O	N	M	O	R	C	E	C	R	A	N	O	O	E
5	U	E	A	Q	R	I	S	E	S	A	L	I	L	P
6	R	R	N	U	E	E	S	R	E	U	O	S	U	T
7	N	F	G	E	T	R	E	A	T	N	U	E	B	I
8	E	T	E	S	S	G	M	I	G	E	P	A	I	O
9	R	N	R	T	E	E	O	R	I	A	S	U	L	N
10	M	O	A	A	I	N	R	P	U	O	C	N	E	C
11	A	R	E	S	S	A	P	O	U	S	S	E	R	E
12	R	E	S	R	U	O	T	N	E	M	E	C	N	A
13	C	U	E	N	U	L	A	R	E	T	A	L	I	N
14	H	O	E	S	S	E	G	A	S	N	O	N	G	I
15	E	V	E	R	T	I	A	N	O	I	T	U	L	O

Aune	marche	réception	Voisins
Calmer	mots	révolutions	volubile
concierger	Naître	Sagace	voueront
coup	Oignons	sagesse	
cran	oiseau	sieste	
crâner	omission	soir	
Détourner	Passera	soulèvements	
Lancement	pincer	solution	
lilas	pousser	Terre	
loques	pria	tours	
loups	promesses	trêve	
lune		Unilatéral	
Manger	Rats		
	récapituler		

Solutions de la semaine dernière



1	M	A	R	T	I	N	E	S	O	F	A
2	A	R	E	N	E	A	U	T	E	L	S
3	I	T	O	N	A	R	R	E	T	E	R
4	S	E	L	A	R	M	E	N			
5	O	A	E	S	S	O	M	B	R	E	S
6	M	I	U	N	R	E	A	S	I		
7	N	E	V	E	P	I	N	I	K	T	
8	E	L	V	P	L	A	T	S	Z		
9	E	S	V	I	O	L	E	R	A	E	
10	S	F	I	E	R	C	R	I	E	R	
11	A	T	U	E	R	A	M				
12	C	A	R	E	X	S	U	A	I	E	T

Réponse du no.: FAIBLE



VOTRE HOROSCOPE

ser avantages et inconvénients. Au travail, faites preuve de réalisme et de bonne volonté. Vous serez le premier à en bénéficier. Des possibilités d'enrichissement intérieur sur le plan sentimental.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous poserez des questions sur les sentiments qu'on vous porte. Au travail, quel qu'un de votre entourage pourrait se révéler un conseiller merveilleux. Vous parviendrez aux résultats escomptés.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Un de vos amis vous

fera une confiance concernant ses amours; ne le découragez pas car c'est plus sérieux que vous ne le penserez. Acceptez le dialogue et ne calculez pas vos minutes.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez beaucoup de chance en amour. Au travail, faites confiance aux gens que vous savez sincères mais ne vous confiez pas aux autres. Ne perdez pas votre temps. Vous aurez des tentations fugitives.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

On vous aimera mieux et davantage. Une personne vous démontrera toute la tendresse de son coeur. Au travail, les questions financiè-

res seront favorisées surtout en ce qui concerne votre avenir.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Méfiez-vous des indiscretions. Votre vie sentimentale semble se compliquer à cause de l'incompréhension de la personne qui vous aime qui ne partage pas votre conception de la vie, de l'amour et de l'amitié.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Donnez un bon rendement. La vie vous apportera des joies, des possibilités de nouvelles amitiés. Si votre coeur est solitaire, une conquête vous est assurée. Si vous aimez un être séduisant, il sera sensible à votre charme.

Connelly McKinley Ltd.

Salon funéraire



10011 - 114e rue
Edmonton, Alta.
422-2222

9 Muir Drive
St-Albert, Alta.
458-2222

265 rue Fir
Sherwood Park
464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception

10830 - 96e rue
Dimanche: 9 h 00 et 10 h 30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley

9 Muir Drive
Dimanche: 9 h 30

Ste-Anne

16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

St-Thomas d'Aquin

8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

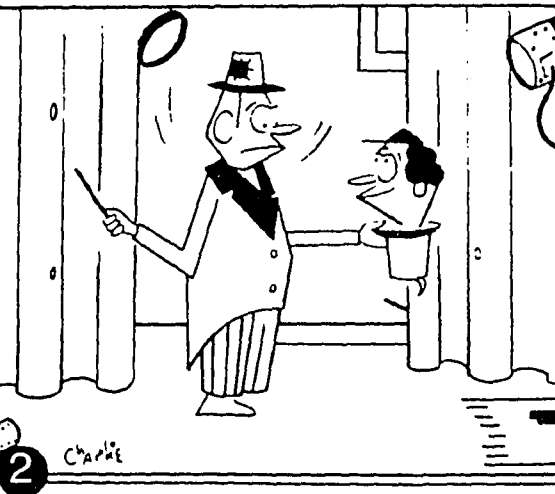
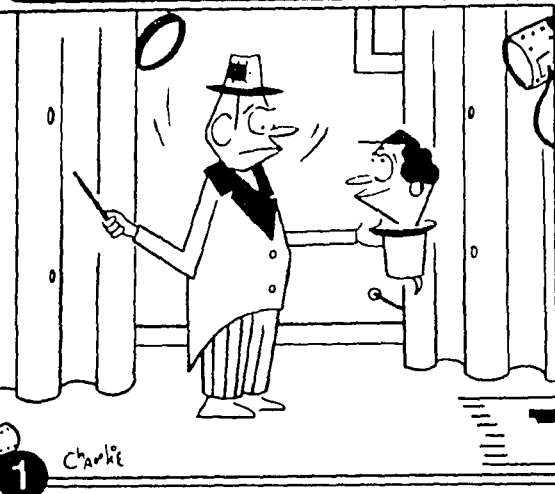
St-Joachim

9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary

1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs.

SOP-627



Les dossiers de l'ACFA

En marge de la campagne de membership

Il n'est pas nécessaire d'être membre de l'ACFA ...

Êtes-vous de ceux qui regardent la parade passer?

On dit souvent que la société est composée de trois groupes de gens:

- Ceux et celles qui font partie de la parade
- Ceux et celles qui regardent passer la parade
- et ceux et celles qui ne savent pas qu'il y a une parade!

Vous savez qu'il y a en Alberta une dynamique parade de la francophonie, ne vous contentez pas de la regarder passer.

- Faites-en partie
- Impliquez-vous
- Devenez membre de l'ACFA

L'ACFA emploie ses énergies et ses ressources

- A protéger les droits acquis des Franco-albertains.
- A revendiquer les droits qui leur sont niés ...
- Ou les services qui ne leur sont pas offerts
- A améliorer la qualité de vie des Franco-albertains.

L'ACFA s'intéresse à plusieurs dossiers importants

- L'éducation française
- Les services gouvernementaux
- Les communications
- Les soins de santé
- La diffusion du produit culturel
- Le développement économique des communautés...
- Les loisirs
- Le développement artistique
- La politique

L'ACFA a besoin de personnes comme vous!

Vous pouvez bénéficier des services de l'ACFA sans en être membre ...

... mais vous pouvez davantage être utile à l'ensemble de la francophonie albertaine en devenant membre de l'ACFA parce que grâce à vous

- L'ACFA sera plus forte
- Elle sera plus représentative
- Elle aura davantage de crédibilité
- Elle sera plus influente
- Elle aura un plus gros poids politique
- Elle bénéficiera de vos idées, de votre dévouement et de vos talents

Il n'est pas nécessaire d'être membre de l'ACFA ...

- pour faire éduquer ses enfants en français
- pour écouter CHFA
- pour lire LE FRANCO
- pour acheter un livre ou un disque en français au Carrefour
- pour obtenir des services publics en français
- pour participer à des activités socio-culturelles en français
- ...

Pour devenir membre de l'ACFA, communiquez avec le bureau le plus près de chez vous:

Bonnyville	826-5275
Calgary	228-4095
Edmonton	469-4401
Fort McMurray	791-7700
Legal-Morinville	961-3665
Lethbridge	328-8506
Plamondon	798-3896
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

ou encore avec l'ACFA provinciale:

suite 203, 10008 - 109e rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4
Téléphone: 423-1680

Une présence française en Alberta, c'est l'affaire de tous

- Les aînés
- Les jeunes
- Les éducateurs
- Les gens d'affaires
- Ceux qui sont nés en Alberta
- Ceux qui sont arrivés plus récemment

Mais c'est grâce à l'ACFA que la presque totalité de ces services sont disponibles en Alberta

N'oublions pas en fin de semaine, au Holiday Inn ...

- **jeudi et vendredi (26 et 27 septembre): Session de formation des agents de développement.**
Animateur: Michel Therrien, Ottawa.
- **jeudi soir: Réunion de la Commission Culturelle**
- **vendredi soir: Réunion de l'exécutif provincial**
- **samedi matin: Réunion de concertation des organismes franco-albertains**
- **samedi après-midi: Session sur le leadership**
Animateur: Michel Therrien, Ottawa
- **dimanche matin: Réunion général extraordinaire de l'ACFA**
- **dimanche après-midi: Conseil général de l'ACFA**